

Taipei Pictorial

台北畫刊

—— 城光 | 人文 | 藝術 | 飲食 | 新知 ——

水漾映台北
迎風樂活



運載夢想的台北火車站
台北後站 X 南陽街

台北劇場正在發聲
沈可尚：台北具有流動與包容的特質

終結單身大作戰
千里姻緣一線牽

No. 593

06/2017

台北畫刊

知性、感性、自然、人文，是一本適合全家閱讀的刊物。

豐富、多元，是認識台北風貌的園地，這裡有：台北城市的發展紀錄，最新的休閒活動資訊，重大的民生議題探討，溫馨的文化藝術報導，實用的生活常識，21世紀的時代新知。

最大的心願是：成為每一位市民的好朋友，和大家一起見證台北的成長。

榮譽榜

- ★ 77 年金鼎獎優良出版品獎
- ★ 78 年金鼎獎優良出版品獎
- ★ 90 年度行政院優良政府出版品獎
- ★ 91 年金鼎獎優良雜誌獎
- ★ 92 年度行政院優良政府出版品獎
- ★ 94 年度台北市政府優良出版品
- ★ 95 年度行政院優良政府出版品獎
- ★ 96 年度台北市政府優良出版品
- ★ 97 年度台北市政府優良出版品
- ★ 98 年度台北市政府優良出版品
- ★ 99 年度台北市政府優良出版品
- ★ 100 年度台北市政府優良出版品

隨時隨地 享受台北畫刊！

自即日起，讀者可至台北市政府觀光傳播局網站（www.tpedoit.gov.taipei）首頁點選「閱讀台北」，即可進入台北畫刊網路版。也可至台北市政府網站（www.gov.taipei）註冊成為網路市民後，免費訂閱《閱讀台北電子報》，隨時掌握最新出版訊息，或上網分享閱讀心得。

您是否有為了獲得台北畫刊而必須每月奔波各索閱點之苦？您是否有興匆匆地到了台北畫刊的索閱點，但卻失望而返的經驗？為了服務民眾，本刊特別以酌收工本費的方式，提供郵政劃撥寄送服務。

台北畫刊郵政劃撥寄送辦法：1 年（12 期）
劃撥帳號：16630048
劃撥戶名：台北市政府觀光傳播局
◎國內——新臺幣 300 元（平寄）
◎香港／澳門——新臺幣 600 元（航空平寄）
◎亞洲——新臺幣 780 元（航空平寄）
◎歐、美、非洲——新臺幣 888 元（航空平寄）

台北畫刊讀者服務電話：
編輯：1999（外縣市 02-2720-8889）轉 7566
發行：1999（外縣市 02-2720-8889）轉 7564
e-mail：taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw

免費索取地點



機關

台北市政府大樓 1 樓市民服務組
台北市各區公所
台北市各戶政事務所
台北市各運動中心
台北市立聯合醫院各院區、各區健康服務中心
台北市立圖書館總館及各分館
台北市文獻委員會圖書室
台北市議會
台北市教師研習中心
台北市兒童托育資源中心
台北市交通事件裁決所
台北 NGO 會館
台北市信義公民會館
台北市中山公民會館
台北市稅捐處總處及各分處
台北市社區營造中心
產業發展局科技產業服務中心
財政部北市國稅局
國家發展委員會服務台·經濟部國營會
健保署台北業務組
國立臺灣圖書館（原國立中央圖書館臺灣分館）
勞保局台北市辦事處
內政部移民署台北市服務台
救國團中國青年服務社
台北富邦銀行各分行（限原台北市台北銀行各分行）
國泰醫院
榮民總醫院
泰安醫院
台北集郵服務中心
洪建全教育文化基金會
台北市藝文工會
林增琪先生紀念基金會（老人社會大學分校）



旅服中心

交通部觀光局輔導各地旅遊服務中心
各國家風景區遊客中心
台北車站旅遊服務中心
台北松山機場旅遊服務中心
捷運劍潭站旅遊服務中心
捷運西門站旅遊服務中心
捷運北投站旅遊服務中心
捷運台北 101/世貿站旅遊服務中心
捷運龍山寺站旅遊服務中心
美麗華遊客中心
梅庭遊客中心
大稻埕遊客中心
纜車貓空站遊客中心
樟山寺旅遊資訊站
指南宮旅遊資訊站
台北地下街行政服務中心

台北晴光商圈促進會



機場、捷運

台北捷運各站
台北火車站服務台
台鐵松山火車站
台鐵南港火車站
台北轉運站
松山機場服務台
昇恒昌台北松山機場免稅店
臺灣桃園機場一、二航廈轉機休息室



展演場所

自來水博物館（售票口）
北投溫泉博物館
北投文物館
客家文化會館
客家文化主題公園
林安泰古厝民俗文物館
台北偶戲館
小藝埕
台北市藝文推廣處
大稻埕戲苑
國父紀念館
陽明山中山樓
臺灣藝術教育館
台北當代藝術館
台北二二八紀念館
牯嶺街小劇場
紀州庵文學森林
台北之家
市長官邸藝文沙龍
台北國際藝術村
士林官邸
逸仙公園
華山 1914 文化創意產業園區
松山文創園區
台北市孔廟遊客中心
關渡自然公園
芝山文化生態綠園
寶藏巖國際藝術村
撫臺街洋樓
郭子儀紀念館
水源劇場
台北小巨蛋服務台
台北探索館服務台
台北市中山堂
台北市立動物園
台北市立美術館
台北市立天文科學教育館
台北市青少年發展處
台北市立兒童新樂園
台北市萬華故事館
台北故事館
中山親子旗艦館
北投親子館

中正紀念堂

國家表演藝術中心國家兩廳院（表演藝術圖書館）
臺灣博物館
臺灣公路博物館
台北國軍英雄館
國軍歷史文物館
袖珍博物館
郭元益糕餅博物館
二二八國家紀念館
孫運璿科技人文紀念館
國家文創禮品館



書局、戲院

五南文化廣場臺大店
國家書店
三民書局
誠品書店（台北市各分店）
聯經書房、上海書店
金石堂書店（台北市各分店）
國語日報門市
紀伊國屋書店（台北市各分店）
東南亞秀泰影城
國賓大戲院
樂聲影城
日新威秀影城
in89 豪華數位影院
今日秀泰影城
新光影城
絕色影城
南山大戲院
國賓影城（微風廣場）
欣欣秀泰影城
大千電影院



其他

星巴咖啡（部分門市，限店內閱讀）
路易莎咖啡（部分門市，限店內閱讀）
摩斯漢堡（部分門市，限店內閱讀）
伯朗咖啡（台北市、新北市各門市，限店內閱讀）
丹堤咖啡（部分門市，限店內閱讀）
IS Coffee（台北市、新北市各分店，限店內閱讀）
曼都髮型（台北市、新北市各分店，限店內閱讀）
小林髮廊（台北市、新北市各分店，限店內閱讀）
全真瑜珈（雙北 9 家門市）
賓樂交通（限車內閱讀）
台北衛星車隊（限車內閱讀）
新光三越信義店 A8、A11（服務台）
Q square 京站時尚廣場
遠東百貨寶慶店
義美公司（台北市、新北市各分店）
老人社會大學（台北市三民路）



(圖/Shutterstock提供)

時光長河交織出 多彩多姿的人文風情

沿著水光粼粼的河岸蜿蜒而行，騎著單車、迎著撲面而來的微風，享受沁涼的夏夜，是都市人難得的小確幸。曲河環抱的台北市，不僅擁有自然舒闊的河岸景觀，還有依據每一區的不同風情所規畫的特色河濱公園，深厚地連結市民與河流的情感與記憶。

順著時光洪流，回到人人嚮往的逐夢起點——台北火車站，無論是在前站的南陽補習街，抑或是後站的職業介紹所、批發商場，街道上滿是懷抱理想的熱血青年；有人在重考班努力學習，盼望金榜題名；亦有人在打拚事業的路途奮鬥，尋求嶄新的人生。在經濟起飛的年代，這群勇士張開夢想的雙翼，一同辛勤耕耘、奮鬥，締造今日繁華的台北城。

追逐人生夢想的旅途中，若有人攜手相伴，那有多麼幸福！不如趁著七夕情人節來臨前，前往台北霞海城隍廟與艋舺龍山寺，祈求月老牽起那條命中注定的紅線，尋覓那個有緣的他／她吧。T

01 編者的話

04 台北本色

世大運特輯

06 精心設計 國際發光

世大運火炬 台灣元素X精湛工藝



08 西洋東方都好玩

有呷攞有掠 歡慶好時節

10 環遊亞洲 體驗異國風情

2017世大運亞洲國際日

12 歡迎光臨 台北，我的主場！

品牌策略&應用 躍上世界舞台

大視界

18 台北劇場正在發聲

沈可尚：台北具有流動與包容的特質



封面故事 迎風樂活 水漾映台北

24 台北水岸 孕育人文與生態的後花園

28 悠遊河濱公園 愜意享受美好時光

32 2017台北河岸音樂季 樂動心弦



今昔・驚喜

34 夢想與經濟的起飛航道

台北後火車站 翻轉人生的起點

38 知識殿堂 找尋學習的快樂

南陽街 締造補習效應與文化

城市萬象

42 以正面能量 幫助「看不到的需求」

文・圖／羅際夫提供

44 2017台北電影節 精彩不間斷

45 關渡宮深耕地方 文化保存不遺餘力

46 翡翠水庫30週年 優質永續水資源

48 木柵焚化廠 打造環保生態小水庫

50 歡慶2017台北開齋節

51 2017臺北兒童藝術節 超越想像

Taipei Pictorial
台北畫刊 593 期

中華民國 57 年 1 月 創刊
106 年 6 月 10 日 出刊

發行人 簡余晏
總編輯 謝佩君
主編 鄭雅萍
責任編輯 司徒懿・潘逸凡・劉子立・涂敏・王子行
行銷企畫 莊淑媚・李炎欣・邱思穎・林彥男

發行所
台北市政府觀光傳播局
地址 | 11008 台北市府路 1 號 4 樓
電話 | 1999 (外縣市 02-2720-8889) 轉 7564
傳真 | 02-2720-5909
網址 | www.tpeidot.gov.taipei
Email | taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw

企畫製作 今周刊出版股份有限公司
副總監 羅景馨
主編 梁雯晶
執行編輯 楊凱婷・鄧明珣
封面繪圖 李明道
美術設計 王美琪・何宣萱・游碩呈
電話 | 02-2581-6196 轉 361

ISSN 00399051
統一編號 2005700037

本刊全部圖文均有著作權
未經本刊同意不得使用或取材

中華郵政台北雜字
第 1164 號執照登記為雜誌交寄
每本定價 25 元



台北旅遊網
台北畫刊



LINE 市府服
務 e 網打盡



嘗一口台北

- 52 台粵口味 傳統中添新意
寒舍艾美粵菜主廚 吳銘儒
- 54 崇尚自然 照起工做
古早味米粉湯
文／焦桐 攝影／楊智仁

城市夢想家

- 56 深耕台灣布料產業
周睿麒 細訴永樂布市的嶄新蛻變

描繪城廓

- 58 如夢似幻的都鐸式建築
好美的童話奶油屋 台北故事館
文・圖・攝影／魚夫（弘光科技大學特聘教授）
- 60 高木校長和他的人力車夫
台電社長官邸（台灣電力株式會社社長宿舍）
文・圖／陳柔縉提供

台北動次動

- 62 市府活動行事曆

畫話台北

- 64 沁涼一夏
河岸音樂繽紛樂活
漫畫・文／獵人

淨化出一片綠洲
在繁忙喧擾之間
匯聚成快樂的一縷清泉
吞噬了雨珠的孤寂
河流 流淌過漫漫時光長河
朵朵浪花綻開在地平線上
迤邐水岸波光粼粼
文／楊凱婷 攝影／黃建彬



燦爛 飛揚

一起走過無盡歲月風光

我們輕拂著遠方吹來的徐風

紀念永駐的韶光

記錄片刻的永恆

在快門按下的瞬間

優柔光輝閃耀 為青春喝采

夕陽為水岸點綴瑰麗波紋

朝暾為河流渲染霓虹光彩



精心設計 國際發光

世大運火炬 台灣元素 X 精湛工藝

文／鄒明珪 攝影／黃建彬



在運動賽場上，火炬傳遞是團結的象徵，重要運動賽事的火炬設計，也是活動中最受人注目的焦點之一。2017臺北世大運火炬的設計與製造橫跨傳統製造業、最新科技及台灣工藝等領域，突破以往格局，讓台灣的實力驚豔全世界。

「君子之爭」結合傳統與創新

本次世大運火炬的設計理念取自《論語》，名為「君子之爭」。火炬設計師張漢寧表示，最初會有此構想，是想找一種能代表台灣的材質，台灣盛產竹子，竹編工藝的實力聞名世界。在華人世界中，竹子因其柔軟卻帶剛毅的特質，被喻為「君子」的象徵，設計團隊也特別邀請竹編大師蘇素任，以台灣傳統六角編織來彰顯儒家思想，與國際賽事應用競技互相交流的精神。

除運用傳統工藝，台灣的優質製造力更令人讚佩，從火炬最下端的竹編延伸到上半部金屬部分，皆採用製作醫療器材的五軸切割技術，在鋁合金上做鏤空的設計，越靠近上緣，鏤空就越小，以象徵市民在世大運期間，緊密團結的意志。

MIT台灣製造 點燃世大運鬥志

火炬最重要的部分在於「火」的呈現，本次的火焰是由「玩火30年」的愛烙達公司，以特殊技法，使母火燈內氣流呈現龍捲風狀，而火炬本身火焰則呈現五軸四射的立體風姿。不僅外型漂亮，還能抗風、抗雨、抗海拔，「我們特別製作一支樣品帶到海拔約4,000公尺的玉山主峰，證明在高山上也點燃。」張漢寧得意地說。另外，在火炬底部也加入台灣專利LED技術，可將世大運標誌投射於地面上，結合「光」與「火」兩元素，成為獨一無二的精美設計。

從事工業設計，原以設計家電為主的張漢寧坦言，在設計火炬的過程中遇到許多瓶頸，但最終還是在設計團隊的努力下完成了，「這是我設計生涯第一次跨域創作，也是台灣跨出體育設計的一大步，很榮幸能夠參與這趟意義非凡的旅程，期待這次世大運的火炬，再次照亮台灣獨特的工藝與科技新美學。」

西洋東方都好玩

有呷攞有掠 歡慶好時節

文／熊讚 攝影／劉德媛、林宜賢

天氣越來越炎熱，熊讚我最喜歡的端午節也到了，尤其有我最愛吃的粽子！真是太棒了！而5月除了慶祝傳統佳節，還有一個重要的日子，就是歐洲聯盟^{註1}的生日啦！兩個節日各有不同的好康，熊讚我怎能錯過呢？

期盼世界和平 歐盟生日快樂

「祝你生日快樂～～」，歡樂的生日歌響起，就是為慶祝歐盟5月9日的生日！熊讚我可是在5月6日就來到信義香堤大道的歐洲節活動，提前幫歐盟過生日。今天這裡擠滿了「阿兜仔」，可惜熊讚我會講的外語實在不多，不能好好一起聊天，於是我決定，在8月世大運來臨前，一定要多背一些單字，畢竟我是超萌的世大運代言人啊！到時候一定会有很多阿兜仔搶著排隊跟我拍照，我得好好跟大家交朋友才行！

為慶祝歐盟生日，香堤大道上擺設了好多歐洲國家的攤位，看得熊讚我眼花撩亂，有好好吃





全台最萌點睛官熊讚和柯P一同畫龍點睛。（攝影／林宜賢）



小朋友也穿著各國服飾加入祭江遊行隊伍，傳達台北市的熱情與國際友善。（攝影／林宜賢）

的美食，還可以欣賞各國文化表演、購買特色商品，真是有夠超值！因為不用搭飛機，在香堤大道逛一圈，就好比在歐洲旅遊一圈囉！

熊來一筆 畫龍點睛

ㄟ嘿！划龍舟、吃粽子的時節終於來啦！低頭看看熊讚我的肚子，可要好多划幾趟龍舟，才有辦法多吃幾顆粽子呢。5月13日一早，老闆柯P就來到屈原宮，為端午嘉年華和國際龍舟錦標賽祈福，祝禱活動成功順利。

今年的國際龍舟錦標賽，總共有多達226支隊伍報名參賽，更有來自俄羅斯、新加坡、菲律賓、以色列、上海、南京等地的好朋友組隊共襄盛舉。可愛的熊讚我要和柯P一起來為龍舟點睛，相信被我點到的那艘龍舟一定會拿第一啦！^①

註1：歐洲聯盟

簡稱歐盟，是根據1993年生效的《馬斯垂克條約》（也稱為《歐洲聯盟條約》）所建立的政治經濟聯盟，是現今歐洲地區規模較大的區域性經濟合作國際組織，目前擁有28個成員國。



歡迎大家加入
我的臉書粉絲團

www.facebook.com/bravotaipei

◀歐洲經貿辦事處新任處長馬澤璉（Madeleine Majorenko）與熊讚，一起開心慶祝歐洲節。（攝影／劉德媛）



(攝影／Tony Lee)



(圖／朝陽服飾材料街區發展協會提供)

環遊亞洲 體驗異國風情

2017世大運亞洲國際日

文／大同區公所提供 攝影／Tony Lee

圖／朝陽服飾材料街區發展協會、台北市勞動力重建運用處提供



(圖／台北市勞動力重建運用處提供)



(圖／台北市勞動力重建運用處提供)



(圖／台北市勞動力重建運用處提供)



(攝影／Tony Lee)



(圖／台北市勞動力重建運用處提供)



2017臺北世大運倒數計時，屆時將有來自世界各國的運動選手與遊客到台北共同參與盛會。為此，台北市政府民政局於迪化街與大稻埕碼頭舉辦「2017世大運亞洲國際日」，由大同、中正、萬華區公所及台北市勞動力重建運用處共同承辦，以介紹世大運亞洲參賽國家文化為活動主軸，讓市民先行感受世大運的熱潮，並一同迎接各國友人。

亞洲國際創意變裝遊行

首先，「2017世大運亞洲國際日」將從創意變裝遊行活動熱鬧開展，參賽的亞洲各國駐華代表、國際友人、運動協會、世大運熊讚親善團（企業、協會、商圈、宗教、新移民團體等）及藝文表演團體等，將會打扮成各種吸睛的造型，加上精彩的演出，和熊讚、萌版月老公仔、大同寶寶一起炒熱現場氣氛，並沿街發送霞海城隍廟的好運糖，與市民分享好運氣。

漫遊亞洲文化之旅——亞洲熊讚市集

除了變裝遊行活動，還有亞洲熊讚市集，設立亞洲各國幸福小旅行攤位，介紹各地文化、景色等，以輕鬆、有趣的方式讓市民認識世大運亞洲參賽國。另外，還有亞洲特色手作DIY、喜馬拉雅山360度全實景VR體驗及互動遊戲等，總計多達60個攤位免費供市民朋友前來體驗；當天若集滿主辦單位規定的闖關攤位數，還可換取亞洲各國美食、紀念小禮品、乘熊讚遊艇漫遊淡水河風光船票等5,000份好禮；當日只要在臉書打卡「2017世大運亞洲國際日」，就有機會再獲得菲律賓或世大運熊讚限量鑰匙圈，好康超級多。

看完遊行、逛完市集，不要忘了熊讚舞台上還有展現亞洲各國風情的表演，如印尼爪哇舞、印度古典寶萊塢舞蹈、日本花扇舞及知名的李宛儒中東舞蹈團、世大運主題表演等，當然還有台灣精彩的雜耍、扯鈴等民俗傳統技藝，就是要讓市民朋友大飽眼福。這麼豐富多元的活動，歡迎大家一起來參加，好好享受難得的亞洲嘉年華吧！

INFO

2017 世大運亞洲國際日

亞洲國際創意變裝遊行

- 6/24 (六) 14:30 ~ 16:30
- ➡ 忠孝國中 (開場表演) ▶ 西寧北路 ▶ 南京西路 ▶ 迪化街 (永樂廣場：團隊獨秀) ▶ 民生西路 ▶ 大稻埕碼頭 (團隊介紹)。
- ☎ 2597-5323 分機 802 ~ 806

漫遊亞洲文化之旅

- 6/24 (六) 16:30 ~ 20:00
- 📍 大稻埕碼頭五號水門 (大同區民生西路、環河北路交叉口)
- ☎ 2597-5323 分機 802 ~ 806

歡迎光臨 台北，我的主場！

品牌策略&應用 躍上世界舞台

文／黃瑋瑜、盧逸峰 攝影／陳弘岱、黃建彬、唐紹航

「_____個偉大的城市，10年左右就要爭取一次世界級賽事，這不僅能把台灣推上與世界溝通的橋梁，更能讓台北脫胎換骨、升級轉型。」基於這樣共同的理念，一群愛台灣的產業界專業人士，以身為主辦國國民的責任感，在去年10月共同籌組臺北世大運品牌諮詢小組，藉由自身專才，致力為世大運各類整合行銷活動提出建言與把關。

媒體行銷凝聚認同感

世大運籌備過程中，國立臺灣師範大學運動休閒與餐旅管理研究所教授陳美燕，也運用本身運動行銷的專業，負責品牌的行銷與策略計

畫。「我們要盡全力提升市民對世大運的熱忱，共同為台灣發聲、為選手加油，打響國際知名度。」像是前期製作的宣傳影片《這次，我們回家比賽》，講述長年在國外征戰的台灣選手內心的願望，今年終於有機會在自己的家鄉比賽，以強烈歸屬感的感性訴求，喚醒民眾的認同。



國立臺灣師範大學運動休閒與餐旅管理研究所教授陳美燕，運用自身運動行銷專業，提升世大運品牌形象。（攝影／黃建彬）

傳達核心精神理念

「這是僅次於奧運的國際綜合賽事，也是建立台灣品牌難得一見的機會！」國立交通大學建築研究所教授張基義因長年致力於推動生活美學，於是在主視覺設計（CIS）階段，提供許多建議，以「年輕世

代的正向力量」作為核心精神，貫穿整體設計並加以強調，且對相關世大運官方LOGO、吉祥物熊讚等品牌策略，做出統一規範，讓授權應用的各項文案、商品、影片等，達到一定的品質控管，對世大運宣傳達到加分作用。



國立交通大學建築研究所教授張基義提出，以年輕世代正向力量作為世大運品牌的核心精神。（攝影／陳弘岱）

用影像搭起溝通橋梁

而以紀錄片《不老騎士》引起熱烈迴響、同時也是旋轉牧馬有限公司負責人的華天灝，則以多年拍攝紀錄片的經驗貢獻所長。他坦言，原先對於「台灣是否真能舉辦這麼大型的國際賽事」感到疑惑，但後來基於一股責任心，希望能提供自己的經驗，拍攝出精彩、動人的宣傳影片，於是決定投入品牌諮詢小組，多次與廠商、北市府協調，甚

至加開多次小型會議，為的就是完整凸顯每一部影片的主題，召喚「身為台灣一分子，都應該進場為選手加油」的熱情。

散播愛台灣的衝勁

dosomething studio創辦人兼藝術總監王宗欣，舉凡品牌行銷設計、數位影像運用、主視覺設計等，都是他的專長領域。談起這份工作，王宗欣完全是憑藉一股愛



旋轉牧馬有限公司負責人華天灝，以多年累積的拍片經驗，為世大運打造多支動人短片。（攝影／黃建彬）



國的衝勁，為了「讓世界看見台灣」，成員必須要在僅剩不多的時間內，協助廠商訂定每一次行銷的主軸。他舉例，在《台北，我的主場》這部宣傳影片中，原本在打掃家裡的一家人，一瞬間化身為各項運動的選手，「彷彿全台北的市民都為了世大運而動了起來！」搭配讓人熱血沸騰的節奏與配樂，再一次提醒大家，「這一次，你一定要進場支持中華隊！」

品牌諮詢小組內臥虎藏龍，提及籌備過程，他們心有戚戚焉地說：「這一次的經驗，讓我們看到不一樣的公務員！整個北市府都盡全力配合需求，協調影片拍攝場地、協助與得標廠商溝通等。經過幾個月的努力，大家也看到世大運的運作越來越順暢。」

世大運舉辦前還將陸續推出各式整合行銷活動、平面與電子廣告露出、社群媒體推播等，如：影片《名人說故事》講述2016年里約奧運銅牌舉重國手郭婞淳，她在2014年仁川亞運賽前意外受傷，痛失奪取金牌的機會，但卻能將挫折轉換成正面力量，傳達運動員勇往直前，不放棄夢想的精神，打造令人耳目一新的世大運品牌形象，激發全民一起加入世大運的行列，為成就完美賽事共同努力。📺



dosomething studio創辦人王宗欣，希望民眾能被世大運宣傳短片感染，進而進場為選手加油。（攝影／唐紹航）

富邦產險專業團隊 合作無間・竭力守護



富邦產險市占率最高，年年獲得千大企業最推崇產險公司第一名，是最多人的選擇，更是您安心的保障！

★服務據點**最綿密**

★商品多元**最創新**

★現場理賠**最迅速**

★守護客戶**最用心**



立即掃描QRcode或
上網搜尋「富邦產險」

富邦金控 | **富邦產險** 正向的力量

讓世界持續美好

www.fubon.com



A STAR ALLIANCE MEMBER

20
YEARS

Chicago

5/29

天天直飛芝加哥



長榮航空星空機，帶你飛往芝加哥

*台北往返芝加哥航班，星空機自5月31日起開始服務，去程為每週三、五、日，回程為每週一、四、六。本航班時刻表適用至8月31日止，長榮航空保有機型及時間變更之權利。

WWW.EVAIR.COM

世大運贊助商廣告

沈可尚

電影導演，2017年擔任台北電影節總監。重要作品包含紀錄片《野球孩子》、《遙遠星球的孩子》、《築巢人》；劇情短片《與山》、《兩個茱麗葉》、《美好的旅程》、《世紀末的華麗》等。其作品曾入圍坎城影展、瑞士真實影展、山形影展等國際知名影展競賽，並屢獲多項重要獎項肯定，包含台灣國際紀錄片影展台灣首獎、台北電影獎百萬首獎、金馬獎等。

沈可尚： 台北具有流動 與包容的特質

台北劇場正在發聲

圖／沈可尚、台北電影節、法魯霖電影有限公司、中影股份有限公司提供
文／賴柔蒨 攝影／江祐任

沈可尚雖不懂影展運作，卻能以電影創作者的角度切入，擔任2017台北電影節總監一職，他懷抱著與台北電影節長久的淵源與情感，以回饋感恩的心情，期望能服務台灣電影人，並喚醒觀眾支持台灣電影的熱忱。

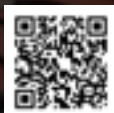
Q1 身為台北人，最喜歡台北什麼地方？

我原本住木柵，離家後在台北搬過20幾次家，在公館一帶住得最久，年輕時常去那裡的二輪戲院與Live House。當時二輪戲院有東南亞、大世紀，60元可以看兩部片；而Wooden Top培養出刺客、傑克與魔豆等地下樂團，都是我以前常常「混」的場所。

Q2 你的許多作品入選台北電影節（以下簡稱北影）並獲獎，今年為何出任2017台北電影節總監？

我就讀國立臺灣藝術大學時，大三的作業《阿勺一尤、說話》意外地入圍1998年台北電影獎非商業類影片提名，隔年《與山》獲得北影獨立創作最佳劇情片。這種獨立、實驗的作品能被看見，甚至獲獎，對我是一種鼓勵。北影樹立了一個很重要

掃描QRcode即可欣賞「沈可尚導演專訪」精彩影像



的概念：「主流之外，還有什麼？」使我有勇氣去做更多嘗試。由於與北影深厚的情感，所以受邀擔任本屆電影節總監時，我認為該好好地回報它，並服務台灣電影人。

Q3 你期望自己能與電影節撞擊出什麼火花？

支持策展概念之餘，我會以創作者的角度提出更多可能，好比今年除了林強配樂電影單元「聽見電影的心跳：林強」外，還有現場配樂創作「電影正發生」。電影是由許多細碎環節串聯而成，而觀眾往往只看到最終完成品，但其實中間的過程，才是我認為一個作品中最神祕、最迷人之處。



因此，今年規畫了一個創作現場，邀請電影配樂製作人林強和2013台北電影節的最佳導演詹京霖，由詹京霖拍攝全新短片，林強則是抵達活動現場才初見短片內容，並與導演溝通，開始為內容情節下配樂、混音創作、修正調整，整個過程不僅完整

呈現，還寫實地被觀眾環伺。林強也很願意將個人經驗分享給觀眾與同業後輩；而整場活動也將由我負責影像記錄，影展期間會放映一場包含未配樂短片、配樂過程紀錄片與完成作品的場次。

Q4 「電影正發生」的重要性在於？

和杜哥（杜篤之）合作前，我對混音的觀念一直停留在調整音量大小和音場位置，直到和杜哥合作後，才使我對混音這件事大大地改觀。杜哥除了擅長對照影像配音效的擬音（foley）外，還有聲剪，也就是替現場音再剪接。聲剪會影響閱讀角色的感知張力及整部片的質地，是一個再創作的過程。透過「電影正發生」，有志從事電影創作的人能看見一種溝通模式，開啟新視野；而觀眾則能在故事情節之外，看見更多敘事與非敘事影像間的關聯。

Q5 今年為何鎖定東南亞電影？

坦白說一開始對東南亞的電影很陌生，看完片子後我感到很驚豔，當中充滿原創、生猛的能量，並非效仿西方的美學習慣操作，有股撒野的力

$$\begin{array}{r} 1 \quad \frac{2}{3} \\ \hline 4 \end{array}$$

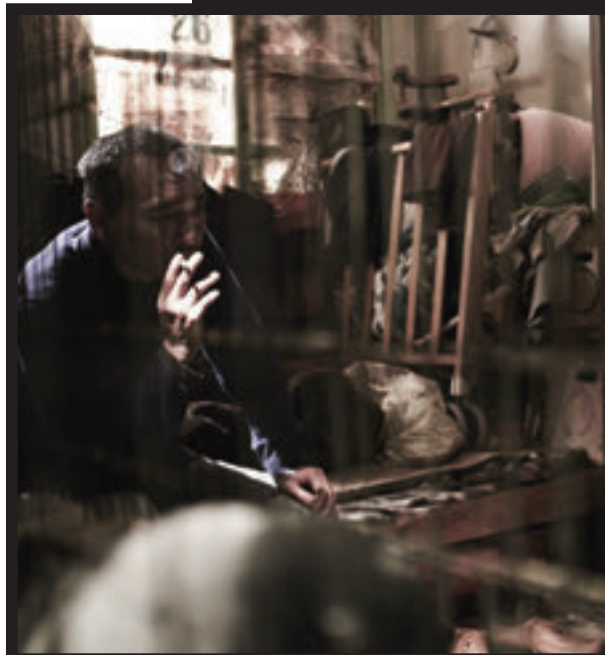
1. 2017台北電影節「電影正發生」活動主視覺。（圖／台北電影節提供）

2.3. 蔡明亮的《愛情萬歲》、《你那邊幾點》是沈可尚認為最能代表台北的電影。

（圖2／中影股份有限公司提供）

（圖3攝影／法魯霖電影——林盟山）

4. 沈可尚的《美好的旅程》拍攝手法與畫面呈現，因南機場的魔幻而生。（圖／沈可尚提供）



吸菸有害健康

道。且東南亞創作者還會跨越國界彼此互為一個群體，萌發更大的創作能量，希望有榮幸邀請他們來和台灣創作者交流。

Q6 放眼國際，台北電影節如何定位？

台灣處在東亞樞紐位置，台北具有流動與變動、涵納與包容等特質，是台北電影節的精神展現，好比台北住有許多東南亞朋友。我們和東南亞各國皆受到中國大陸大資本的影響，這些處境相似之處的創作者或許能更密切地交流，用創作者的角度討論彼此的生存處境。運用台北電影節的優勢去包容這些對話，互動出更複雜、寬廣的討論，進而創造突破既有模式的流動性。



Q7 提到拍台北會先想到哪一位導演？

蔡明亮。《愛情萬歲》的大安森林公園、《你那邊幾點》的天橋，《洞》的南機場，使我產生能夠連結片中角色的經驗感。這些場景片段在蔡明亮手中變成一個「台北劇場」，是充滿許多符號意義的地方。



Q8 對海外劇組來台北拍片有何看法？

我對他們的影片充滿好奇，因為他們能看見我在此生活數十年所看不到的某種面貌。甚至在觀影後，對片中的拍攝地除了自己原本的印象外，還融入外國劇組的詮釋，這種跨域、跨國的記憶流動和連結很有意思。



Q9 拍攝經驗中與台北印象深刻的互動？

《美好的旅程》是在南機場集合住宅拍攝。那區域的建築線條結構與氣味，對我來說一直挺魔幻的。為拍出角色活在這樣的魔幻空間中貼切的樣子，致使我的運鏡方式、拍攝手法很直接地與場景、空間產生強烈互動，激發出不太約定俗成的拍法。

Q10 最喜歡台北的什麼？想給台北人的一句話？

聲音。小販的聲音、居民慣用的語言，這個城市裡聲響很多，且各區的聲音都不太一樣。越來越多外籍朋友在此生活，又產生新的區域聲音跟文化。**台北一直在揉合變形，充滿動能。**

大家來看台北電影節吧！

迎風樂活 水漾映台北

攝影／黃建彬

旋律是生活中奔騰的河，
青春是歲月裡溫柔的歌，
你多久沒有大聲唱出回憶中的歡笑與淚水？
在台北河岸，是否有你無法忘懷的美好時光？



春之腳步輕拂而過，蟬鳴捎來夏之訊息。即使位處亞熱帶，台北市民依舊能在盛夏時節，在河濱自行車道騎乘YouBike，享受著河流與微風所編織的沁涼，在髮絲飄搖與笑聲中，解放生活中的煩鬱。

台北依山傍水，河流、河岸與居民數百年來相互依偎，不管是過去的交通、經濟動脈，還是現在成為休閒處所，歷經歲月流盪，台北人更樂於親水。

與河川共生共榮

台北水岸 孕育人文 與生態的後花園

文／林盈足 攝影／楊智仁 圖／Shutterstock 提供

跳動的河流 城市之命脈

河流，是城市聚落發展的起源，就如尼羅河之於埃及，塞納河之於巴黎，泰晤士河之於倫敦，昭披耶河之於曼谷……許多著名大城，往往依傍著河流而起，身為台灣首善之都的台北亦不例外。

三面環山的台北更得天獨厚，西有淡水河，南有新店溪、景美溪，居中則有基隆河流過，溫暖地將台北納入懷中，孕育著經濟、文化與生命。

曾經，河岸邊的養鴨人家、碼頭的集貨吆喝等，居民生活所需皆是河流給予的、最無私的貢獻。當時的河流如一匹駿馬，流淌著無限生機，卻也難免有脫韁失控時，每當颱風大雨一來，漫淹大水幾乎掩蓋一切。

隨著環境轉變，漸漸地，道路取代水路，工商勝於農牧，人口激增所帶來的污染，也超過了河川所能負荷，加上台北市一日兩次的潮汐，高低差2.5至3公尺，為求安全與發展，人們與河川相處的模式逐漸轉變。1974年，台北地區防洪計畫核定，堤防如長城般段段興建，隔絕人們與水流的碰觸，減少了漫淹重建的反覆循環，經濟在堤防的守護中，快速躍進與成長。





台北市河濱公園規畫完善，市民可安心在園內騎乘自行車，享受難得的悠閒時光。
（圖為古亭河濱公園，攝影／楊智仁）



親水建設 防颱行水

若說河流是台北的心脈，那麼堤防就是筋肉，穩健的撐起這座城市的重量。預計規畫設置的堤防共計131.2公里，至今已完成83.2%，但從此之後，堤外的河川就與堤內諸君訣別了嗎？不，河流的美好，人們從未忘卻。

2001年法國巴黎逐步展開「還河於民」計畫，2005年韓國首爾破釜沉舟的拆除高速公路，讓被覆蓋於地下的清溪川重新回到人們眼前；國際展開與河流重新相遇的對話，台北亦是領頭羊之一，2007年台北市政府開始省思，該如何讓民眾與河流和平相處，共生共榮。

「台北地小人稠，無法像日本可以建設自然河岸，也無法如荷蘭還地於河，受困潮汐高低差，更無法拆除堤防。」台北市政

府工務局水利工程處副處長吳秋香表示，於是市府利用河岸邊的高灘地，開始一連串的景觀改造計畫，且在不影響河川排洪功能及法規容許下，擁有多元化功用及兼具生態的河濱公園一座座拔地而起。

至今台北市共有29座河濱公園，結合當地歷史、文化特色及周邊環境設置不同的主題河濱公園，如主打露營野炊的華中、擁有象徵愛情彩虹橋的成美、親子共享的大佳、幸福婚紗的古亭、自然生態的關渡與歷史文化的大稻埕等河濱公園，還有特別為毛小孩規畫的狗狗運動公園。此外，也持續進行活化河川計畫，逐步改善河流污染，更在2013年完成長達112公里的河濱自行車道，並啟動藍色水路航線，在大稻埕、關渡、大佳、美堤以及錫口等碼頭，都能乘船遊河賞景。



（圖為成美河濱公園，Shutterstock提供）

台北親水計畫已逾10年，或許人們無法如過往與河相伴，卻能在河濱公園與藍綠水廊的牽引下，不再與河疏離。

生態復育 與河共榮

在親水連結成功建置後，台北市也開始調查四大溪流的動植物物種，並在社子島（福安、富州河濱公園）啟動生態溼地復育，如今已能再見招潮蟹、小白鷺等生物蹤跡，市府也招募社區志工，進行棲地維護及解說導覽。因職務關係，長年與河系相處，吳秋香認為，要與河川維繫良好關係，必須與市民共同參與、守護，並「期盼環境教育能深根人心，讓市民共同為家園努力。」

除了兼具親水、休憩及生態功能，河濱公園更是颱風、暴雨時期最佳的行水空間。

「這也是為什麼我們無法在河濱公園建置太多設施、種植過多的樹木，因為這會形成阻流，妨礙水流通行。」吳秋香進一步解釋，在河濱公園內，舉凡50公分以上的設施皆是可移動式的，在颱風來臨前必須迅速撤離或倒放。「未來河濱的管理也將朝向E化管理，設置河川水位計及錄影設備，以利監視河川水位變化及監測災情。」在颱風與強降雨來臨時，這裡成為一個極佳的水流空間，以保護堤內市民的生命財產安全。

河流是生命之源，亦是城市之心，輸送著親水互動的養分，完善的河岸整治規畫既保障了市民生命安全，更給了城市紓壓的呼吸空間，可說是市民最完美的幸福後花園。大家一起來台北河岸走走，體驗河水緩緩、微風徐徐的暢快之感吧！**T**



文／林盈足 攝影／黃建彬、楊智仁

水岸繽紛樂

愜意享受美好時光 悠遊河濱公園

隨 河岸而生的河濱公園，在台北共有29座，不僅擁有河流、綠地，以及串聯彼此的自行車道，每座公園更各具特色，融入當地民情與生活，發展城市新風景。

親子天地 大佳河濱公園

夕陽與河面依舊，而台北河濱公園的樣貌不斷精雕細琢，與人的距離也越來越近。自2014年柯文哲市長上任後，他不僅傾聽民眾的意見，對於台北河岸規畫更是積極提升優化，並期待「沒有最好，只有更好」，其中位於大直橋下游左岸的大佳河濱公園即是一例。

「爸爸，我找到恐龍了！」「快來看，我堆了一座房子！」假日若來到以親子樂園為主題的大佳河濱公園，稚嫩童音與清脆如銀鈴般的笑聲此起彼落。這裡的遊具設施完善，除了有溜滑梯、盪鞦韆以及戲水噴泉，最受孩子們青睞的，非沙坑莫屬。

「是否也能想想辦法，讓身心障礙的孩子也能來同歡呢？」幾年前，社福團體輕輕的一句話，台北市政府工務局重重的放進心裡。經過與專家學者不斷地討論，決定啟動共融式遊具，而沙坑就是第一步。2017年4月兒童節前，這座全台規模最大的河濱遊戲沙坑終於完成，除了寬道親子滑梯、攀岩設施、體驗考古的恐龍化石外，更引進共融式遊具，如挖土機、沙桌等，讓行動不便的孩子與不同年齡層的孩子，能共同享受陽光下戲沙的樂趣和緊密的互動情誼。

沙坑只是第一步，未來大佳河濱公園的遊戲設施將逐一朝著共融式改進，真正達到優化的期待！



大佳河濱公園的沙坑與其他遊具設施，打造出歡樂溫馨的親子樂園。（攝影／黃建彬）



甜蜜愛情 成美河濱公園

順著大佳河濱公園來到基隆河上游段，大紅色的彩虹橋連接著左岸與右岸，以愛情為主題的成美河濱公園，極受情侶青睞。

白天，情人們騎著腳踏車，穿越畫有各國愛情表白用語的鋪面，牽手走過彩虹橋；夜晚則就近在饒河街夜市買小吃，坐在河岸邊LOVE的造型石椅，看著入夜後彩虹橋閃起的七彩霓虹，還有河道兩岸以燈光銜接締造的光之水廊，他們輕語呢喃，享受著甜蜜氛圍。

許多情侶甚至特地來到這裡掛上愛情鎖，為了永不解開對愛情的期盼，有些人將鑰匙丟入河中，考量到金屬將污染基隆河，因此權責單位水利處鼓勵大眾將鑰匙置入一旁的愛情信箱，期待在鎖住愛情的同時，也能杜絕河川生態受金屬物質污染，讓成美河濱公園不僅是守護愛情的聖地，也讓甜美的愛情成為生態維護的大使。



1
2
3

成美河濱公園以愛情為主題，打造甜蜜氛圍。（圖1攝影／黃建彬、圖2-3攝影／楊智仁）



婚攝勝地 古亭河濱公園

若說成美河濱公園象徵著愛情的起點，那麼古亭河濱公園就是愛情開花結果的神聖殿堂。

熱情的一串紅、紫色的天使花、亮澄的黃帝菊、搖曳生姿的波斯花海，從夏季到冬季，古亭河濱公園不定期有花海主題設計，加上鄰近婚紗拍攝勝地「自來水博物館」，以及得天獨厚的翠綠草坪，成為台北熱門的婚紗拍攝地點。

設計之初，特別參考即將結婚的新人、婚紗業者及攝影師的意見，建造愛心拱門、幸福鐘樓、藍白色系風車、樂隊、雙囍字等裝置藝術供拍攝之用，完成啟用之後，許多攝影師都笑說：「很多新人在這裡拍得很開心，最後挑照片挑得很辛苦，每一張都美得捨不得放棄。」



1
2
3

古亭河濱公園串聯自來水博物館，成為拍攝婚紗的勝地，也是親子娛樂的場所之一。（攝影／楊智仁）



歷史人文 延平河濱公園

迎著風，騎乘自行車，順著忠孝橋與中洲抽水站之間堤外高灘地而行，堤壁上以方塊磁磚貼畫著大稻埕的街景輪廓提醒著，延平河濱公園到了。

水門上「大稻埕碼頭」的金黃字體，彷彿被更迭的年代蒙上一層薄霧般，它的往日輝煌依舊存在於人們的記憶中，因此在碼頭建造了一艘等比尺寸縮小的唐山帆船，訴說著曾是北台灣商業貿易中心的大稻埕歷史。

除了見證人文歷史，「風動景觀牆」則為舊城區帶來一番新氣象。由金屬片組成的牆面隨風轉動，上頭「TAIPEI」的字樣吸引三五好友來此拍照，「手再抬高一點」、「數到3，跳起來」……老台北與新生代，就這樣在一張張照片裡留下最美好的回憶。



INFO
戀戀河濱趴趴走



河濱公園給予台北市民另一個休憩場所的選擇，除擁有寬闊空間、綠地、不同主題造景，也朝向生態維護與疏通水流等多功能營造，是擁擠城市中難得的一處廣大祕境後花園，讓大家可盡情享受安心又愜意的美好時光。📍

1 延平河濱公園不僅結合大稻埕的人文歷史，也融合新生代的青春氣息。（攝影／黃建彬）
2
3

水岸樂章 親水好有愛

2017台北河岸音樂季 樂動心弦

文／劉玉林 攝影／許宜容、高讚賢

河流，是城市的特色所在，不僅孕育出獨特的節慶活動，也成為旅客造訪朝聖的必遊景點。在台北市政府的努力下，台北的明媚水岸、美麗河濱已是一道非看不可的城市風景，大家更可沿著河岸乘鐵馬追風、體驗各種水上運動，擁抱愜意的生活。

河岸樂章串起台北的時代人文

日本時代以來，大稻埕不但是台北政經、社會發展要地，也是台灣流行音樂發展重鎮，尤以1940到1960年代，唱片公司及唱片行紛紛設立，與淡水河對岸的三重埔唱片製作廠形成唱片集散地，大牌歌手、影星也都選擇在此區戲院隨片登場，眾星閃耀，好不熱鬧。

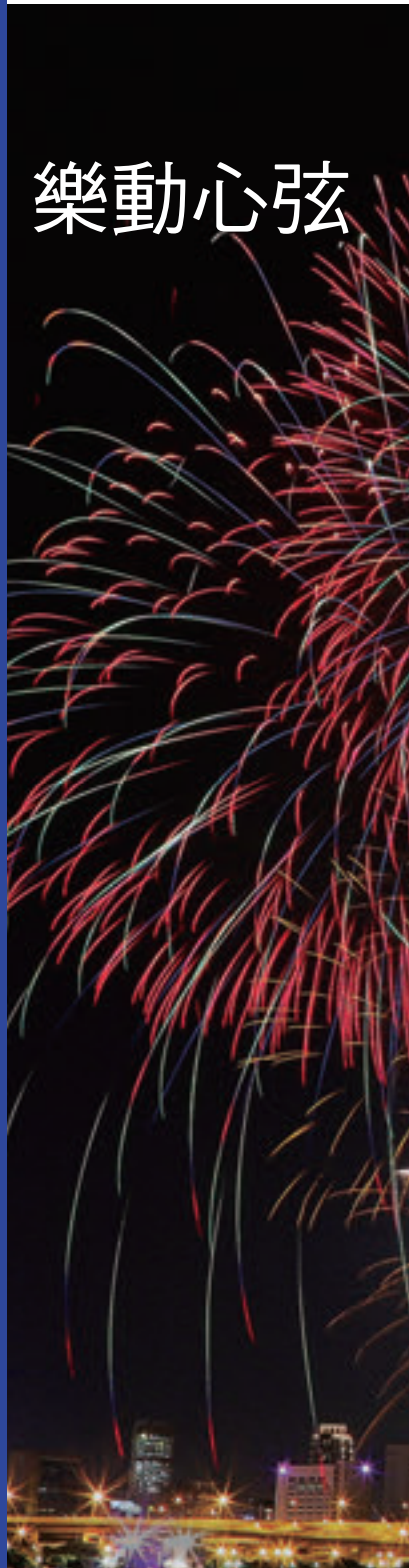
在台灣流行音樂的軌跡裡，有不少作品是以台北的溪河為題創作，包括洪一峰〈淡水暮色〉及〈淡水河邊〉、陳雷〈有影無〉、蘇芮〈一樣的月光〉、張雨生〈淡水河〉、張清芳〈Men's Talk〉、鄭智化〈淡水河邊的煙火〉、戴佩妮〈淡水河邊〉，每首曲目皆蘊藏著台北的愛戀情愁。

仲夏夜之樂 河岸聲悠揚

音樂，是我們生活中的快樂泉源，「台北河岸音樂季」結合音樂展演與城市水岸特色，展開一連串台北探索饗宴，讓台北市處處漫著悠揚旋律，傳遞快樂氛圍。今年，再次用音樂與有趣精彩的活動，豐富台北夏日河岸，邀請各位朋友，回到大河的懷抱。

這個夏天特別針對各個河濱公園及各區人文特色，規畫一系列的主題音樂會與市集，自6月中旬一直到8月下旬，每逢週六（8月19日除外）傍晚，週週接力演出各年代的當紅金曲，首場於延平河濱公園的大稻埕碼頭正式起跑；而8月26日的壓軸場，配合七夕情人節擴大舉辦「青春舞曲」演唱會，四葉草、金智娟、MATZKA、中孝介等歌手將歡唱登場，最後則是以精彩煙火秀畫下完美句點。

夕陽映照著美麗的淡水河、基隆河，波光粼粼，讓我們一起聆賞青春舞曲，一起嬉遊整個夏天。❶





1 | 2

2017台北河岸音樂季將帶來精彩演唱會與煙火秀。
(圖1攝影／許宜容、圖2攝影／高讚賢)

夢想與經濟的起飛航道

台北後火車站 翻轉人生的起點

文／涂心怡 攝影／鄒瑋、張致遠 圖／聯合資料庫提供



當後火車站的職業介紹所漸漸熄燈後，附近街道因地理優勢逐漸發展為批發中心。（攝影／鄒瑋）





阮欲來去台北打拚 前站重考、後站闖蕩新人生……

在尚未鐵路地下化前，台北車站前站是繁華的台北城，來往著匆忙的上班族，以及踩著脚步前往南陽街的學子們；後站則擠滿來自中南部，想拚搏出一番事業的人們。這是一個夢想與願景交織的希望樞紐，運載著人們的過往迎來，也承載著無數人的光明前程。

位於市民大道高架橋下方的「後車站歷史懷舊廣場」，復刻版的鐵軌與月台重現眼前，上頭的平快列車靜默地朝著過往的人們展示著當年那段屬於後站的氛圍。

台北記憶一隅的後站，在鐵路地下化後拆遷，然而當年因後火車站所誕生、台北最早的兩大批發商圈——華陰街商圈與後站商圈，仍屹立不搖地持續營運著。「後站」是一個囊括的名詞，涵納有聚集帽子、圍巾與彩妝批發商的「重慶北路」，充斥著節慶禮品、通年徹尾熱鬧繽紛的「長安西路」，服飾皮件的挖寶重鎮「華陰街」，擺滿五金與玩具的「太原路」，以及重慶北路巷弄內那琳瑯滿目的「飾品一條街」……雖稱為批發商圈，但也熱情歡迎散客。

北上夢想之都 苦待出頭天

談起後火車站的輝煌與起落，現年58歲的華陰街徒步區商圈發展協會副理事長黃章寬可謂最佳見證人。

來自雲林虎尾的他，在19歲那年搭著平快火車上台北，那每站都停的蒸汽火車一路噴發黑煙，把黃章寬的臉都燻黑了，卻沒有熄滅他要到台北闖出一番成就的熱情。「南部沒什麼就業機會，到台北才能出頭天。」這一番話，闡述的不僅是他的想法，更是早年北上打拚遊子的共同心聲。



華陰街徒步區商圈發展協會副理事長黃章寬，19歲就搭乘平快火車，從雲林虎尾來到台北打拚。（攝影／張致遠）

黃章寬抵達夢想中的台北後，自後火車站步出，頭一個迎向他的人，開口就問：「年輕人？要找工作嗎？」當時後火車站幾乎有八成店家都是職業介紹所，許多徬徨的外來子弟皆透過職業介紹所，被帶往新莊、板橋跟五股的工廠工作；黃章寬則到一間汽車材料行當學徒，「當時真的很苦，我常常騎機車到楊梅送貨，來回就要一天；晚上就拿著一條棉被、一個枕頭，就著貨架間的髒地毯睡。」想起那段時光，他感嘆：「我常睡到哭，心想，台北真的是挖金的地方嗎？」

昔日台北後火車站擠滿來自中南部欲闖蕩事業的人們，周邊街道也因而聚集小吃攤販。（圖／聯合資料庫提供）

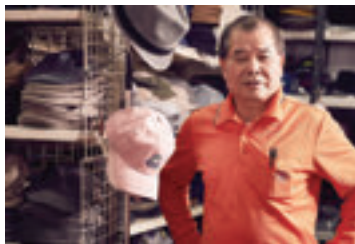


黃章寬的故事，幾乎是那個年代所有中南部人北上打拚的縮影。出生花蓮貧困農家的台北後站批發商圈會長許樹勳，也在18歲到板橋創業，每天風雨無阻地送貨，卻掙不了幾個錢，起先他也懷疑，這裡真的是圓夢之地嗎？

而後，兩個人在不同機緣下，前後回到他們初來台北的第1站——後火車站，才終於邁進他們夢想的殿堂。

台灣錢淹腳目 批發盛況

1970年代末，依報紙找工作逐漸成為趨勢，後站的職業介紹所一夕之間幾乎沒了蹤跡，取而代之的是因地利之便而聚集的服飾、皮件、飾品、化妝品以及五金類等批發商進駐。當時台灣經濟正起飛，人們手上都有了點錢可以創業，讓後火車站的批發客越來越多。



40年前就從板橋搬到後火車站做手帕批發生意的許樹勳，談起批發盛況，神情明亮，「客人都是拿著現金一千打、一千打地下訂，一進貨馬上被搶光，根本無法有庫存。」他笑說，後來賣圍巾，生意仍舊好到他都得親自到圍巾工廠幫忙生產，一做好就趕緊拿回店裡賣。

當時後火車站一鋪難求，以廣福大樓服裝百貨批發商場為例，一個小攤位的月租金要價10萬元，搶破頭還不見得能租到。晚些年來開店的黃章寬就找了一年之久，咬著牙拿出30萬元積蓄頂下店鋪，這個抉擇也促使他邁向成功之路。



專賣皮包、行李箱的他直言，當時生意好到沒時間跟客人打招呼，「店門口不是擺商品，而是一箱又一箱等著寄出的貨物。」後站商品的便宜與好品質，吸引全台小販店家，甚至中東、沙烏地阿拉伯、南非等國商人，都捧著美金現鈔，一箱接著一箱扛上貨櫃。

因應消費轉型 迎接第二次春天

如今消費型態轉變、開放進口以及網路購物興盛下，後站也因應時下趨勢而轉型，部分店家開始建置網頁銷售，甚至開始接受客製訂單。商圈整體朝向百貨公司的經營模式，舉辦年貨大街、開辦VIP卡，努力順應時代轉變。

即便批發客減少，物美價廉的優勢，還是讓年輕人慕名而來。甚至有年輕人要創業想尋求經驗傳授，第一個想起的便是後站的老店家，營業多年的老闆們也都不吝泡杯好茶招待，傳授好功夫。

現在，隨著桃園機場捷運通車，昔日後火車站出口大門位置，成為機場捷運出口之一，那道曾經消失的大門，以嶄新明亮的新姿態重新敞開，使商圈老闆們憶起年輕那股翻轉命運的熱情。黃章寬信心滿滿地說：「我們會繼續努力，希望後站可以像韓國東大門一樣，不僅做批發，也能成為讓觀光客趨之若鶩的好地方！」¹



1	2	3
4		5

- 1.2.3.台北後火車站商圈不僅經歷台灣經濟起飛的年代，更是當年興盛一時的批發重鎮；而現今即便批發客減少了，卻仍吸引許多年輕人前來挖寶。（圖1／聯合資料庫提供；圖2、3攝影／張致遠）
- 4.後站批發商圈會長許樹勳回想起當年的批發盛況，神情明亮而驕傲。（攝影／張致遠）
- 5.重慶北路上的「飾品一條街」，巷弄中每家店內商品琳瑯滿目。（攝影／張致遠）

知識殿堂 找尋學習的快樂

南陽街 締造補習效應與文化

文／涂心怡 攝影／梁忠賢 圖／中央通訊社、聯合資料庫提供





1960年代後，補習事業崛起，許多補習班自南陽街發散至其他周邊街道，形成今日台北火車站的補習文化。（攝影／梁忠賢）

背著書包，走往知識的殿堂，台灣學子們的學習之路，不單單只是邁向正規的學校教育，學校下課鐘聲響後，許多人成群結伴地再走往補習班。補習文化的盛行與多元，成為台灣最特殊的風景，而位於台北市中正區的南陽街，更是全台補習文化的起點。

趣味教學引領補習風潮

談起台灣補習文化的熱烈，台北市補習教育事業協會總幹事張浩然認為，這全是源自於補習班老師們的用心。他以自己的兒子為例，「當年兒子在國中時期每一科都不及格，直到升入高中後，到數學補習班加強進修，才短短3個月，他的數學突飛猛進，甚至還成為班上的數學小老師。」

張浩然認為，快樂學習很難做到，因為任何學習都有壓力，但「學習快樂」並不難辦到，補習班即以此為亮點，不僅教學方式多元有趣，老師們也常結合生活案例，以淺顯易懂的方式舉例，讓學生快速理解。「專業的補習班老師甚至能在上課的10分鐘內，就能吸引所有學生的目光，讓他們每堂課都想來上。」



台北市補習教育事業協會總幹事張浩然認為，補習班以「學習快樂」為教學亮點，吸引學生前來聽課。（攝影／梁忠賢）

名師的成功絕非偶然，而是源自他們的認真、用心、用功。補教界師資在教學程度上多為漸進式，先是自國中開始教學，有了一定程度之後，再往上教四技二專、高中，不斷地累積教學經驗、台風、調整課外閒聊的時間比例；自1980年代開始，補教界也展開師徒制度，即將出道的老師跟隨名師學習，師父在台上講課，徒弟在台下聽，甚至錄音鑽研，一代傳承一代，也讓補習事業得以承先啟後，不斷地往前邁進。

昔日南陽街充斥著準備重考的莘莘學子。（圖／中央通訊社提供）



那個屬於考大學的年代

台灣補習文化始於1960年代，時值全面實施9年國民義務教育，小學升國中、國中考高中的人數遽增，除了升學壓力、分班制度、大學錄取率低等因素，加上經濟起飛，透過教育脫貧為其圭臬，因此補習人口逐年增加。

南陽街的位置靠近台北火車站與公路樞紐，加上當時優異師資幾乎集中於此，許多中南部的重考生因此離鄉背井來到台北，租賃附近的小套房、小雅房暫時棲身，展開長達數月至數年的補習生活。

在建國補習班拿下第1張營業執照，並選擇在南陽街開業之後，專為升學設計的補習班自此即以企業化、店鋪化型態，如雨後春筍般在這條街上陸續開設。由於南陽街並不長，無法容納之下，補習班紛紛以此為起點，逐漸擴散至周邊的館前路、信陽街、公園路、許昌街等，形成了著名的補習商圈。

在台北市補習教育事業協會任職逾35年的張浩然，談起當時最風光的盛況時這麼說：「1970至1980年代間，堪稱是補習事業的最高峰，全台北重考班有48家，南陽街占了將近五分之四，甚至還有一家重考班，學生人數高達3萬人，非常驚人！」當年重考班蔚為大宗，然而也有不同屬性的班別在此設置，儒林補習班主打重考班，四技二專多選擇北一補習班、考托福則非美加文教莫屬……，一條街道上各式補習班林立，促使台灣的補習風氣蓬勃茁壯。



1 2	3 4	1970至1980年代間，許多補習班如雨後春筍般一一崛起，將補習事業推向最高峰。 （圖1／聯合資料庫提供；圖2、3攝影／梁忠賢；圖4／中央通訊社提供）
---	---	--



而補習所帶來的人潮，也逐漸發展出街廓生機，尤其飲食攤商更是受益，無論是信陽街的早餐店、公園路上的飯糰、許昌街的臭豆腐，抑或是自助餐等，豐富多元的美食小點，是補習班學生在苦讀中最溫暖的慰藉。每逢中午與晚上的用餐時間來到南陽街，人潮多到都還得側身走路呢！

E化教學讓學習無所限制

隨著時代演進，教育環境與政策的轉變，考上大學已不再是極高的門檻，而交通便利也讓各地師資逐漸充裕，中南部學生拎著皮箱北上苦讀的畫面已不復見，大學重考班也不再是各補習班的招生重點，在全國重考班人數不超過3,000人的環境下，南陽街並不因此而式微，補習風向隨著時代演進，開始以各國語文、英數資優、公務人員考試、外交特考等重點式教育為潮流。

實體與虛擬的相輔相成，也成為補教界的未來趨勢。面對面的教學方式之外，為了讓臨時有事無法上課的孩子能趕上進度，透過E化線上學習，無論是在補習班或家裡，只要戴上耳機就能輕鬆透過電腦補課，甚至還有補習班貼心架設題庫網，讓學生不必再辛苦找尋考古題，只要輕點滑鼠，就能瀏覽利用。此外，早年補習班對於學生的管理較為自由，衍生出許多翹課情事，為使家長安心，許多補習班採打卡制，學生刷卡上下課，出勤訊息就會在第一時間透過簡訊通知家長，考試成績也比照辦理。

南陽街的發展歷史僅有短短50餘年，然而它的興起與轉型，見證著台灣教育的變化，獨樹一格的補教生態，推動著教育大步跨前，許多人也因為教育的成功，得以完成人生夢想，南陽街是台灣補教的起點，亦是追求夢想的園地。 **T**



公民總主筆時間

以正面能量 幫助「看不到的需求」



文・圖／羅際夫提供

每天看新聞，可能真的以為台灣是「鬼島」，幾乎沒一件好事，處處充滿負能量，但我始終相信我們的社會不是長這樣，所以，今年做公民總主筆節目時，心裡默默許下心願，要多多傳達正能量給聽眾們，同時，在討論議題時，也要多多「反向思考」，找出與其他媒體不一樣的觀點，讓聽眾用不一樣的角度來看問題。

活化郵局資產 轉型長照據點

不久前，交通部長賀陳旦拋出由郵局來負責長照業務的想法，話一出口，立刻引來一陣撻伐，但一直有在注意長照問題的我，總覺得這構想並非「一文不值」，似乎尚有討論的空間，正巧看到報上的一篇投書，與我的看法頗為契合，於是就邀請了此文的作者，元智大學老人福祉科技中心顧問伊佳奇，到節目中聊聊。

果然，經過節目的討論，激盪出不少「郵局可做長照」的想法，伊佳奇表示，大家都把焦點放在「郵差兼做長照增加工作負擔」，但中華郵政的郵務業務已大不如前，未來勢必面臨人力轉型的問題，開放長照業務，不失為可嘗試的方向。

伊佳奇認為，長照要全靠政府是不可能的，必須結合社會各資源來一起努力，以目前郵局的據點、人力，都是相當有條件發展長照業務的機構。他表示，郵局可安排員工參與長照的課程，作為未來轉型的準備；他還建議，郵局可以活化資產，部分夠大的據點甚至可以考慮轉型為日照中心。

既然長照是政府重點推動的政策，換個思維或許就能找到不一樣的路。無須凡事都持反對立場，山不轉，路轉，懂得正面思考，路會更開闊。

企業挹注資源 照亮台灣各角落

年金、一例一休，搞得勞資雙方關係緊張，有無良老闆是事實，但也有企業主願意與員工共存共榮，銘宇興業有限公司董事長楊博宇與夫人鄭惠如就來到公民總主筆，分享他們企業特別照顧弱勢團體，如雇用中低收入戶、更生人、身障人士等的經營理念。

兩夫妻不諱言，當他們以高比例聘雇這些員工，還貸款給員工時，總會引來一些異樣眼光，有時還會遭顧客質疑，甚至也有被員工欺騙的

銘宇興業有限公司董事長楊博宇（左）與夫人鄭惠如（中），在公民總主筆節目中，分享高比例雇用弱勢團體的經營理念。



經驗，但過去創業過程中受到貴人的幫助，因此，他們深深認為幫助需要幫助的人是一種責任，過程中的不順利雖在意，但無損初衷，且一樣把企業經營得有聲有色，甚至得到國際「B型企業」^{註1}認證。

偏鄉的教育資源一向缺乏，但有企業長期關注這議題，默默幫助偏鄉兒童，廣達文教基金會執行長徐繪珈就來到公民總主筆節目分享已行之有年的《游於藝》計畫，在全台各校園舉辦的「行動博物館」，讓偏鄉學童有機會接觸來自世界各地

的藝品，甚至發掘有天分的學童，並提供至國外參訪的機會。

我們的社會有不少「看不到的需求」，媒體上見不著，政府也照顧不到，所以我們需要一些資助的力量，企業絕對可以扮演這樣的角色。我們需要的不是處處的對立，而是更多的互信與互助，這個社會負能量已太多，讓公民總主筆來Balance一下吧！¹

註1：B型企業

B來自Benefit利害共享的原意，是因應全球永續要求在市場自發而生的商業模式。B型企業以多重價值「獲益」為經營目標，強調企業存在的DNA是為了追求社會、環境與市場價值，彼此相互依存與共創分享，是整體利益或影響力最大化，而不是獲利最大化。



羅際夫

現為正聲廣播電台「財經早知道」節目主持人、台北廣播電台「公民總主筆」節目主持人、Money DJ TV（網路電視）「基金我最通」共同主持人、非凡商業台「只要錢長大」固定來賓。曾任《民生報》理財組記者，《Smart智富月刊》主編、採訪主任，ETtoday東森新聞報財經組召集人、組長，多家境外基金總代理投顧研究企畫部副總，荷寶投顧研究企畫部副總。著有《定時定額基金理財手冊》、《第一次買債券基金就上手》、《共同基金學習地圖》、《買牛奶還是買蛋》、《只買好基金——羅際夫帶你放心買，安心賺》等書。

2017台北電影節 精彩不間斷

文・圖／台北電影節提供



INFO

2017 台北電影節

北影夏日祭

6/24 (六) ~ 7/9 (日)

中山堂前廣場 (延平南路 98 號)

活動詳情請查詢



2017台北電影節將於6月29日強勢登場，除精選片單讓影迷們過足癮外，影展前一週6月24日起，更有一連串好看又好玩的「北影夏日祭」活動，結合音樂、藝術和電影的豐富饗宴，就是要讓影迷大飽眼福，狂歡NONSTOP！

北影夏日祭 盛夏玩不完

活動期間，中山堂前廣場將化身為「貨櫃市集」，在廣場欣賞電影之餘，還能悠閒地到周邊攤位逛逛。現場還有「北影Pop-Up Gallery」，展示各主題單元的電影海報，結合AR技術，透過影像與實體交織，揭開電影的神祕面紗；而「神祕躁動 小鍵人全員出走中」則是將神祕場地Spacebar_Room的經典活動「文青不挑片」移到貨櫃，啜一杯飲品、邂逅一部電影，是多浪漫的享受啊！週末還有「週末加碼，超限定Pop-Up Shop」，融合音樂、藝術、電影等元素，在Pop-Up市集激盪出美妙的火花。

而台北電影節最不可或缺的電影放映活動怎麼能錯過！6月24日晚上，在中山堂前廣場將露天放映1998年台北電影節年度最佳影片《魔法阿媽》，讓我們一同重溫這部細膩刻畫台灣傳統習俗與濃濃人情味的經典動畫片；史丹利·庫柏力克的經典之作《2001太空漫遊》也會在7月1日晚間播放，搭配時下最潮的「Silent Disco」（耳機派對），讓電影成為派對，體驗前所未有的觀影模式。🎧



關渡宮深耕地方 文化保存不遺餘力

文／王子行 圖／關渡宮提供



「拚過黑水溝的人，都嘛是靠媽祖的保佑！」關渡宮董事長陳玉坤虔誠地說道。關渡古名「干豆」，是淡水河流進台北盆地之後第一個出現港口的聚落，而關渡宮是北台灣歷史最悠久的媽祖廟。陳玉坤認為，媽祖慈悲的形象在台灣深植人心，這種民間信仰和地方生活息息相關，早已無法分割，因此關渡宮是一個結合宗教、文化、歷史、藝術的文化殿堂。

當談到為什麼願意全力贊助2017臺北世大運時，陳玉坤表示，他的本業是紡織，而紡織產業總是必須到工資最低的地方。在跑過世界許多角落後，陳玉坤了解到台灣在國際外交上的困境，如今有世大運這麼盛大的體育賽事要在台灣舉辦，當然要支持這個能提高國際能見度的機會，「任何一個台灣人，只要有能力就必須要做的。」

而關渡宮於深耕地方事務，也投入許多努力，像是「鬧熱關渡節」就是由關渡宮、國立臺北藝術大學和關渡自然公園攜手催生，去年有在地企業共襄盛舉，今年則計畫再號召社區商家一起加入，擴大舉辦，讓它成為關渡地區的特色節慶，希望讓更多人了解關渡悠久的文化歷史和生態環境；而6月份由台北市政府主辦的「2017台北河岸音樂季」，關渡宮也是鼎力相助。最後陳玉坤表示，關渡有山有水，更是有著關渡宮、水鳥公園、自行車道等集人文和自然環境於一處的好所在，歡迎大家一同前來體驗關渡的魅力。📍

INFO

關渡宮

🕒 每日 06:00 ~
21:00 開放

📍 北投區知行路
360 號

☎ 2858-1281



翡翠水庫30週年 優質永續水資源

文・圖／翡翠水庫管理局提供

1960年代中期，大台北都會區因工商發展、人口持續增加，自來水用量需求大增，枯水期常有缺水現象，政府為徹底解決此一問題，因此計畫興建翡翠水庫攔蓄北勢溪水源，並於1987年7月正式完工，以滿足北部人口不斷增加的用水需求。

提供優良水質與水資源教育

今年適逢翡翠水庫成立30週年，在大壩安全管理、水庫操作運轉、水質污染防治及水資源生態保育等方面皆獲佳績，並達成「大壩安全、不缺水、水質佳、淤積少」的使命，朝「成為優質永續水庫」的願景前進。

翡翠水庫管理局去年針對環境教育場所的軟硬體設施進行升級與優化，軟體課程以分齡原則規畫製作，新增國小高年級、國中及社會人士的環境教育課程；硬體方面，針對大壩特色及人文歷史進行展覽設施的優化，期望藉由互動、體驗及做中學，達到寓教於樂的目的。



翡翠水庫環境學習中心，開放民眾前來學習體驗。

INFO

活動詳情請查詢翡翠水庫管理局官網





幸福回顧 歡慶30

為慶祝翡翠水庫30週年，翡翠水庫管理局將於6月15日至7月14日，在台北市政府大樓1樓師生畫廊，舉辦翡翠水庫30週年攝影展，並於6月30日至7月27日在捷運月台播放「翡翠之美」影片，且提出「翡翠水庫智慧永續政策綱領」，另於7月15日及29日上午於翡翠水庫管理局還有「珍惜水資源 支持世大運——翡翠30大台北水源故鄉巡禮」活動，除了有精彩的迎賓表演節目，也有實地體驗活動，並由專業志工老師帶隊，講解翡翠水庫豐富的水資源保育、大壩安全監控、操作管理、綠能水力發電及精彩歷史人文特色，當天更設計闖關活動，贈送精美的水資源宣導品，讓民眾加深對翡翠水庫的認識，翡翠水庫管理局歡迎大家一同來參加並關心水資源保育。 



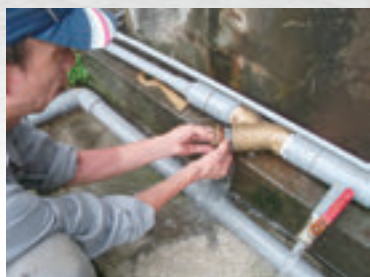
打造環保生態小水庫 木柵焚化廠

文／攝影／吳淑華 圖／木柵焚化廠提供





坐落於文山區山邊的木柵焚化廠，經常細雨紛紛，一年平均降雨量可達2,800毫米，焚化廠的同仁便利用收集的雨水及山泉水，建置一座生態小水庫，循環再利用，不但節省用水開支，環保減碳的創意發想更受台北市政府肯定，榮獲台北市政府創意提案競賽「創新獎」。



愛惜水資源 循環再利用

木柵焚化廠副廠長邱寬厚表示，當初的發想都要歸功於同仁的創意，因為2016年台北市用水大戶的自來水費從每度7.6元漲至20元，對於焚化廠一日所需的760噸自來水用量而言，每度增加兩倍多的水費，著實是一筆很大的開銷，進而促使廠內同仁開始苦思如何減省水費。



經過廠內同仁的思考激盪後，決定利用廠區內荒廢多年的沉砂池進行儲水：清理沉砂池底部淤泥後，投入石塊強化過濾效果，在進水處加裝擋板阻攔垃圾，並且沿沉砂池上游的排水溝及支流水道加以清理及除草，以增加進水量；整理後，沉砂池蛻變成可蓄積多達130噸水量的生態小水庫。另外，利用廠房後方象頭山頂滯洪池與焚化廠內沉砂池的地勢高低差及虹吸原理，沿著水溝及邊坡找出適當的配管位置，既不花費電力又能將象頭山頂滯洪池雨水引入廠區，作為廠內各爐線洗煙塔使用，也供區清潔隊清掃馬路。目前，每年可節省約74萬元的自來水費，同時減少自來水公司製水時多達5,660公斤的二氧化碳排放量。

從2016年4月至12月，木柵焚化廠已利用這種儲水方式供應3萬468噸的用水量，節省不少自來水費用。木柵焚化廠的同仁不僅將破舊不堪的沉砂池活化為一座生態小水庫，使池中滯水變活水，還利用清爐汰換的廢棄耐火磚，在小水庫周圍鋪設一條「環保步道」，讓來參觀的學生或團體可以沿著步道，了解水資源循環如何落實，達到寓教於樂的目的。📍

¹ $\frac{3}{4}$

- 1.木柵焚化廠150公尺的長頸鹿煙囪，高聳入天際，可以說是台北重要地標之一。（圖／木柵焚化廠提供）
- 2.木柵焚化廠將清爐汰換的廢棄耐火磚鋪於地面，建置一條環保步道。（攝影／吳淑華）
- 3.4.廠內同仁一起除草、清洗濾網、接管線等，將荒廢的沉砂池改造為生態小水庫。（圖／木柵焚化廠提供）



歡慶2017台北開齋節

文・圖／台北市政府觀光傳播局提供

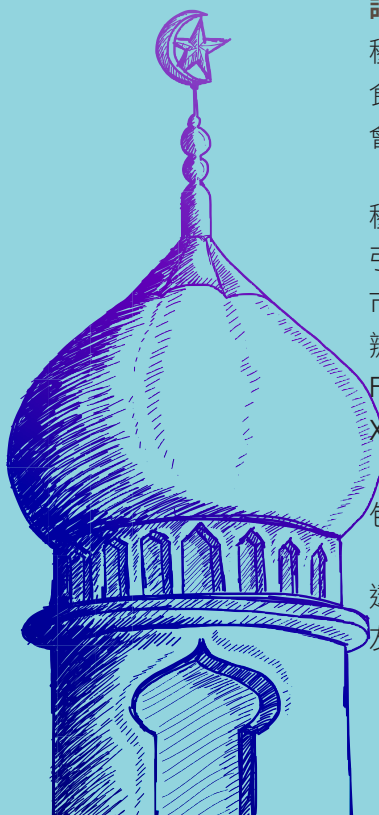
開齋節，是穆斯林一年中最重要的節日，如同華人的農曆新年一樣，是與家人團聚的重要時刻。

讓台北成為穆斯林的第二家鄉

穆斯林在開齋節來臨前，有長達1個月的齋戒期，白天不能進食、飲水，以示虔誠；直到開齋節這天，齋戒月結束，穆斯林才會齊聚在一起，進行宗教禮拜並享用美食。

穆斯林占全球人口約四分之一，有近30萬人在台灣生活，為吸引穆斯林旅客來台北旅遊，並服務眾多的穆斯林新住民，台北市政府觀光傳播局將於6月25日於台北車站旁的行旅廣場，舉辦「2017台北開齋節」歡慶活動，此次將邀請印尼的超級巨星 Fitri Carlina、Septi Vhanesa及在台移工樂團Relix Band、X-series、Fresh Morning等帶來精彩表演；此外，也將打造「清真市集」，讓大家前來挖寶！有趣的是，開齋節也有「發紅包」的習俗，今年將邀請「神祕客」到現場發送紅包！

透過歡慶開齋的活動，讓市民更加了解穆斯林文化，打造穆斯林友善城市，讓台北成為他們的第二家鄉！



第18屆

臺北兒童藝術節

2017臺北兒童藝術節 超越想像

文・圖／財團法人台北市文化基金會提供

今年第18屆臺北兒童藝術節將於6月30日至8月6日舉行，以「想像超越想像」為策展主題，邀請國內外藝術家發揮創意，希望帶大家衝破既有的藝術框架，向外擴展想像力。

藝術無國界 親子觀演輕鬆又好玩

展演節目除國外精緻劇場作品，包括米羅畫作中鮮豔色彩衍生出的舞蹈作品《燦爛宇宙》、結合影戲與真人演出的《露拉，出走中》，以及超越語言的非洲樂舞《快樂農莊》；國內表演也將議題延伸到你我身邊，《爸爸的爸爸的爸爸的寶藏》從與曾祖父的互動，帶出家庭教育的重要，及充滿靈思的當代舞作《盧西歐》、結合科技與藝術互動的多媒體劇場《動量製造機》，都將為親子觀演經驗帶來全新感受。

此外，今年在剝皮寮歷史街區策畫的《大驚・小怪》互動裝置藝術展，也歡迎大家來「動手動腳」，將彼此的想像力推至無限。歡迎大家帶著輕鬆的心情，熱情參與。👉



INFO
2017 臺北兒童藝術節
詳細活動資訊請查詢



$\frac{2}{3}$

1. 彩色狂想劇團與伊亞薩劇團共製的《快樂農莊》。
2. 鞋子兒童實驗劇團《爸爸的爸爸的寶藏》。
3. 西班牙啊啦嘎舞團《燦爛宇宙》。



台
粵
口
味
傳
統
中
添
新
意

文／謝辛愉
攝影／唐紹航

寒舍艾美粵菜主廚 吳銘儒

寒舍食譜行政主廚吳銘儒出生於苗栗客家庄，高中畢業後便北上學習廚藝，原本待在粵菜廚房當學徒，而後進入寒舍集團，一待便是17個年頭。因工作環境，身邊多是香港人，吳銘儒自年輕時就跟隨許多粵菜大廚學習，打下深厚的基本功。

傳統粵菜 融合台、西創意

傳統粵菜講求色、香、味、形，「鮮味」更是粵菜的主體，透過耗時處理食材與繁複工序，詮釋出傳統功夫菜的精華；每逢季節更迭之際，口味也略有差異，夏秋清淡、冬天濃厚，調味重酸、甜、苦、辣、鹹，食感上則是清、鮮、嫩、爽、滑、香，正所謂「五滋六味」，各自精彩。

有別於台灣家常菜著重食材的原味，或以醬菜入菜、重節令食補，口味偏自然單純。吳銘儒接下主廚工作後，不僅在菜色製作上保持粵菜傳統，也調整出台灣人較能接受的清淡口味，甚至融合台式、西式的創意，打造新式菜餚。

香根濃魚湯浸脆鱗馬頭魚。



美食國際化 增添料理可能性

吳銘儒回憶起在粵菜料理的路上，寒舍集團創辦人蔡辰洋對他的影響最深，他說：「蔡老闆總會要求不斷突破味蕾，每當品嘗新菜色時，他總能提出關鍵問題。」這也使得吳銘儒在料理上更懂得求新求變，進而練就一身好廚藝。

吳銘儒以自己最拿手的「明火雞粥燉官燕」（粵菜經典料理）為例，雞湯與米慢慢煨煮出的粥水，吃不出米粒感，加入燕窩一起品嘗，入口滑順，說是粥，不如說是一碗好湯品。另一招牌「山楂鎮江醋骨」也很經典，用的是去骨去肥的排骨，肉質軟嫩不柴，酸甜度平衡，加了山楂在裡頭，風味更鮮明爽口。

近10年來，台北進駐了許多泰式、韓式等國外餐飲，不僅豐富了台北「吃」的國際化與多樣性，更開啟了大家的味蕾，為了滿足更多講究吃也懂吃的賓客，寒舍食譜以廣東料理為主軸迎戰。吳銘儒表示，近年來大家的口味接受度更廣，喜歡辣一點、酸一點，偏向重口味的比例日漸增加，台北有了更多異國料理的加入，也讓傳統粵菜增添了更多可能性。●



在吳銘儒主廚的手藝下，經典粵菜迸發出中西式的新意。



大稻埕米粉湯。

崇尚自然

照起工做

文／焦桐

攝影／楊智仁

古早味米粉湯

古早味是一種態度，它崇尚自然。例如熬湯，傳統的高湯一定得老老實實用禽畜的肉、骨或水鮮熬製，不胡亂添加人工調味料，誠如西諺所云：欲煮出好湯，鍋子必須先微笑。湯要美，先得餵鍋子美味。

現在有很多掌勺的人拜了味精做師傅，以為有了味精就會燒菜，任何東西都加味精。中華料理多依賴味精，尤其小吃攤，好像沒有味精就不會煮湯，魚丸湯、海鮮湯鮮少用魚骨熬製，整包味精就習慣性地倒入鍋中，形成頑固的集體怠惰，很令人洩氣。

用心熬煮端上好湯頭

最能具體表現這俗諺的，首推北台灣的「米粉湯」。米粉湯的湯頭之所以美味，乃因熬煮過豬肉和內臟，非常腴美，實不必再作任何調味。我無法忍受米粉湯了無滋味，僅依賴味精掩飾，吃味精米粉湯像遭遇騙子，一口就令人絕望。

華陰街巷弄裡的「大稻埕米粉湯」營業已一甲子，除了米粉湯外還賣鹹粥，兩者的湯頭皆十分濃郁甘甜；湯太好喝了，胡椒粉微微提醒了味蕾，去感受那脂香和肉質香，每次我去總是見到食客要求加湯。此攤並非用較方便快捷的瓦斯爐來烹製，數十年來都



大稻埕米粉湯以炭火熬煮食物，湯頭十分濃郁甘甜。

沿用炭火熬煮食物，我不確定如此堅持是否影響米粉湯的品質？
那粗米粉在高湯中有一種亮麗的氣質。

更重要的恐怕是同煮在那一大鍋米粉湯裡的豬肉、豬內臟和油豆腐。站在攤後不斷切肉切內臟的老闆顯得極其專注，一絲不苟的樣子。

米粉的傳統製法

米篩目製法略同於米粉，只是壓榨的器具相異。片岡巖書中所述大抵是曩昔的做法：米粉的製法是白米洗淨後磨成米漿，盛入布袋榨去水分，脫水後的粿胚作成拳頭大圓塊，放入蒸籠蒸半熟，取出用臼搗均軟後，放入底有數十小孔的鐵筒內，由上面壓縮即成為米粉條；鐵筒的下面有大鍋，落下大鍋內的米粉條煮熟後，撈起披在竹簍，拿到外面曬乾即成。

當時製造米粉本身並無利潤，每公斤的米粉價與米價相同，可副產物如米糠、洗米汁、米粉汁可做養豬飼料，間接利潤不少。米篩目使用很多細孔的亞鉛板，壓出約4、5公分長的米粉條，煮熟後即可食用。泡甜湯做夏天的清涼食品；另有甘藷粉做材料製成的粉粿。❶

本文摘自觀光傳播局出版的《味道臺北舊城區》一書。深耕、研究美食十餘年的作者焦桐，親自走訪艋舺、大稻埕、大龍峒等地，耗時近半年，品嘗百家飲食，最後嚴選167間店，帶領旅人一同探索台北老味道。



《味道臺北舊城區》

焦桐著／定價新台幣250元／請至全台各大書店購買

文／盧逸峰 攝影／張致遠

深耕台灣布料產業

周睿麒 細訴永樂布市的嶄新蛻變





走進歷史悠久的永樂市場，在琳瑯滿目的布料當中，永樂商圈發展協會理事長周睿麒熟練地為客戶挑選顏色、丈量尺寸；從小就與布為伍的他，打從有記憶以來，父親就在布行當外交（業務），後來自行創業，平時做生意的桌面，白天總是流轉著一匹匹各色花樣的繽紛布料，打好包裝後交到客戶手中，打烊後這個桌面成了他寫作業、睡覺的地方。他的人生伴隨著永樂布市成長，也與五顏六色的布緊緊地繫在一起，現在他仍延續父親的衣鉢，在永樂布市持續耕耘。

再見布市的風華年代

在周睿麒眼中，「布」與台灣的外銷市場緊緊相依，在經濟起飛時，台灣憑藉著產業的衝勁，締造出雨傘、成衣、製鞋、玩具王國等美譽，而「布」便是這一切商品的靈魂，「若是沒有布，想做什麼都無法成功。」他眼神炯然地描述，彷彿再次看見台灣布料市場的輝煌榮景。

近20年來，因人力成本提高、市場縮減等因素，原有的紡織、布料業者紛紛轉往外地投資，致使市面上台灣製造的布料大量減少，而他目前主要販售的「長毛布」雖製程複雜，卻依然是MIT的產品，使他的布行成了推廣本土商品的最佳平台。

「文創」一直存在於布料產業裡

周睿麒回憶起永樂布市最繁盛的時候，2、3樓的布市內，簡直能以「人山人海」比喻，店家們來回奔走，在無數訂單中拚搏，而他們也時常替客戶挑選布料，「客人將他們的需求、理想及預算告訴我們，而我們的責任就是憑藉著對布料製程的了解與專業，製作出合適又具CP值的布料，提供客戶挑選使用，我認為這樣的客製化服務，就是文創呀！」周睿麒輕撫著桌上的長毛布，嘴角帶著一絲笑意地說道。

大稻埕經歷數十年的演變，可發現迪化街周邊的布料行，逐漸從零售、批發的商業模式，轉型為提供客製、精緻化商品，使民眾更加親近布料產業。近年來，文創一詞相當火紅，客製化服務也是其中一項，周睿麒笑說：「我最近就用吸濕排汗纖維加上生物培菌，讓布變成可種植的綠牆；文創這個名詞雖然新，但其實早就在台灣的布料產業中實現。」**T**

文・圖・攝影／魚夫（弘光科技大學特聘教授）

如夢似幻的都鐸式建築

台北故事館 好美的童話奶油屋

現 今的台北故事館係日治時期茶商陳朝駿的別墅，俗稱「圓山別莊」，台語念成 î-soa Piat-chong，是極為少見的英國都鐸式建築古蹟。

茶商變身銀行家

都鐸式建築指的是16世紀前半葉盛行的英國建築風格，在1485～1558年之間最為常見，約於亨利7世、亨利8世以及愛德華6世在位期間，那是介於「哥德垂直式」（Gothic Perpendicular）和「帕拉迪奧式建築」（Palladian architecture）的轉型期風格。

茶商陳朝駿的父親陳玉露由福建「落番」下南洋，於1886年在印尼爪哇建立了「義裕茶行」，行銷福建包種茶，後來又到臺灣設立「永裕茶行」，再逐步交由兒子陳朝駿掌管，他也經營得有聲有色，1900年前往巴黎參加國際博覽會

原臺北圓山別莊



都鐸式建築重要特徵如下：

- 凸出的山牆（Prominent gable）。
- 裝飾性的半木結構（Decorative half-timbering）。稱為半木，是因為使用的木頭並不是整支圓木，而是被整平的木頭。
- 巨大的煙囪（Massive chimney）。
- 高聳的雙面斜頂（Steeply pitched roof）。
- 旁出的山牆（Side-gabled）。
- 高而窄的窗戶（Tall, narrow windows）。
- 一樓探出的牆面（Dominate surface on first story walls）。

推廣茶葉；1914年重組臺北茶商會，擔任第一屆會長；1916年又與李景盛、李延禧父子發起成立「新高銀行」，總行設立於大稻埕，銀行一度業務蒸蒸日上，全臺設有19所支店，並進軍廈門鼓浪嶼，迅速擴大為擁有500萬資本額的銀行，不簡單的是，這家是由臺灣人所主導的第一家銀行，可惜後來因膨脹太過快速，於1923年被日本殖民政府強制整合併於「臺灣商工銀行」名下，即為戰後「第一銀行」的前身之一。

圓山別莊 優雅綺麗

圓山別莊係陳朝駿選定圓山東側緩坡基隆河南岸、北眺劍潭的處所，委請當時總督府官房營繕課的建築巨擘近藤十郎設計，1913年開始規畫，1914年落成，同時也規畫出英式花園與涼亭，且緊鄰優雅的明治橋畔，更是相互輝映。順帶一提，從老照片研判，後來的美術館方向應為原來的庭園之一，拆除成為馬場，我的圖中出現騎士便是從這裡推斷出來的。

近藤設計出一棟將英國都鐸風格與新古典主義兼容並蓄的洋樓，樓高2層，1樓為磚造，2樓為原木結構，別有塔樓的設計，其上有美麗的彩色玻璃，又有



台北故事館的前身為茶商陳朝駿家族的別墅。

高聳而對稱雙面斜頂，斜屋頂以菱形銅板瓦片層層搭扣，塔樓採平鋪工法以銅板包覆，施以銅板建材則會隨著歲月變化，從亮橙色漸轉古銅色澤，然後再變化為深褐色，再到黑色，最後氧化成綠青的色澤。我這張圖的繪製，屋頂色澤便是根據這個觀察而來，對於其精緻完美的收邊技術，業界亦有極高的評價。

2樓外觀上使用黃色牆面與深色樹枝狀半木結構強烈對比的色彩；正面玄關由4支愛奧尼克柱頭的柱子組成，進門後，諸如洗石地板、彩色昭和磚以及各式高聳窗戶、鐵製爐口壁爐等，都可以擬想當年主人的見識與品味，總體造型因色彩鮮豔，風格獨特，在今天看來仍饒富趣味，因此而有「童話奶油屋」的稱號。

這棟別莊除了陳朝駿家族使用外，亦用來招待政商貴賓，其中胡漢民、孫中山等，也曾經造訪，現在台北故事館周遭仍保有許多老照片，可以遙想那個年代裡大戶巨賈的奢華生活。然而陳朝駿於1923年任臺北州協議會期間，忽於7月11日辭世，其家族自此家道中落，日治末期輾轉易手，一度淪為總督府監獄，把這棟如夢似幻的房子當牢房用？也未免太煞風景了吧！

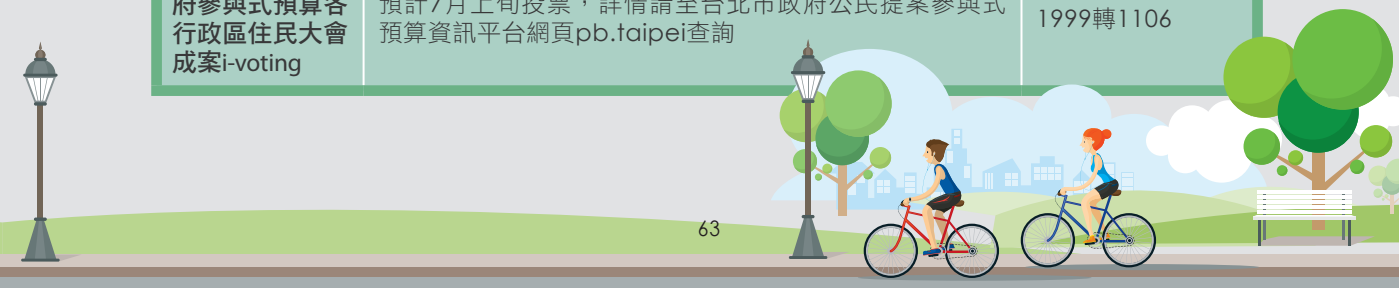


市府活動行事曆

活動名稱	活動時間／地點	主辦單位／洽詢電話
「閱物計畫：療癒的力量」特展	即日起至6/18（日），10:00～18:00，週一休館 URS27W（延平北路2段27號），詳情請至Facebook搜尋：「閱物計畫：療癒的力量」或「URS27W Film Range」	台北市都市更新處 2781-5696轉3124
新移民身心健康舒壓支持團體課程	即日起至6/21（三），每週三14:00～16:00 台北市新移民婦女暨家庭服務中心團體室（迪化街1段21號）	台北市衛生局 1999轉1834
106年度視障按摩行銷活動「媽媽咪呀！按摩好song！」店家促銷活動	即日起至6/30（五） 詳情請上台北市勞動力重建運用處視障按摩官網「i-Amour愛上視障按摩」或臉書粉絲專頁「視障按摩在台北i-Amour」	台北市勞動力重建運用處 2338-1600轉5102
生活的智慧、土地的花——台語文書畫展	即日起至7/30（日），10:00～17:00 台北二二八紀念館B1特展室（凱達格蘭大道3號），詳情請至228.taipei.gov.tw查詢	台北二二八紀念館 2389-7228轉30
第一屆台北智慧生態社區設計競圖	「台北智慧生態社區設計競圖」報名至8/16（三）截止，詳情請至Facebook搜尋：智慧生態社區，或至官網sectaipei.ippi.org.tw查詢	國土規畫及不動產資訊中心 2367-2179轉3116
2017就愛MIT、艋舺健走	「2017就愛MIT、艋舺健走」報名至8/31（四）或額滿截止，詳情請至bao-ming.com/2017mittppwalk查詢（需報名費）	中華民國紡織業拓展會2341-7251
林安泰古厝「安泰雞祥」特展	即日起至9/20（三），09:00～17:00，週一休館 林安泰古厝（濱江街5號）	台北市民政局 2599-6026
「電影好好看——宇宙星視界」特展	即日起至9/24（日） 天文館1樓大廳（基河路363號），詳情請至www.tam.gov.tw查詢	台北市立天文科學教育館 2831-4551轉703
台北 永遠向前——台北市改制升格直轄市50週年特展	即日起至6/11（日），09:00～17:00 市政大樓1樓中庭（市府路1號1樓） 即日起至7/30（日），10:00～17:00，週一休館 西本願寺廣場樹心會館（中華路1段174-2號）	台北市立文獻館 2311-5355
【邊緣。人】師大附中美術班1425學生聯展	6/11（日）～7/2（日），09:00～17:00 台北市青少年發展處5樓青少年藝文沙龍（仁愛路1段17號5樓）	台北市青少年發展處 2351-4078轉1724
枯木逢春～愛慕 愛木	6/16（五）～11/15（三），09:00～16:00，假日休館 花卉試驗中心展覽館（仰德大道4段175巷32號）	台北市工務局公園處 2861-6361
2017台北河岸音樂季	6/17（六）～8/12（六）期間每週六，16:00～19:00 詳情請至2017.riversounds.travel.taipei查詢	台北市觀光傳播局 1999轉7559
一起世大運 60倒數Cheer for U	6/17（六），14:00～16:30 台北體育館1樓，詳細活動內容請至events.2017.taipei查詢	台北市文化局 1999轉3648
創新科技大型就業博覽會	6/17（六），10:30～16:00 市政大樓中庭（市府路1號1樓），詳情請至www.okwork.taipei查詢	台北市就業服務處 2338-0277



6月築夢達人講座：在你裡面的比世界還大	6/17（六），14:30～16:00 台北市青少年發展處5樓流行廣場（仁愛路1段17號5樓）	台北市青少年發展處 2351-4078轉1761
黃金、鑽石免費鑑定服務活動	6/19（一）～7/14（五），09:30～16:00 台北市動產質借處8家分處，詳情請至該處官網op.gov.taipei查詢	台北市動產質借處 2562-9862轉31～35
林安泰古厝遊園民俗體驗	6/24（六），10:00～12:00、14:00～16:00 林安泰古厝（濱江街5號），詳情請至Facebook搜尋：林安泰古厝民俗文物館	台北市民政局 2599-6026
2017世大運亞洲國際日	6/24（六） 14:30～16:30 亞洲國際創意變裝遊行 16:30～20:20 漫遊亞洲文化之旅——熊讚市集 詳情請至大同、中正、萬華區公所網站查詢	台北市大同區公所 2597-5323轉805 台北市中正區公所 2341-6721轉316 台北市萬華區公所 2306-4468
	6/24（六），09:00～12:00 2017南港桂花節暨世大運國際文化日活動	台北市南港區公所 2783-1343轉859
106年區民休閒運動會	6/25（日），08:00～12:00 士林區行政中心10樓大禮堂（中正路439號）	台北市士林區公所 2882-6200轉6005
暑期工讀專案招募	6/30（五），13:30～16:00 台北青年職涯發展中心1、2樓（仁愛路1段17號）	台北市就業服務處 台北人力銀行 2338-0277
2017台北親水節	7/1（六）～8/31（四），09:00～18:00，週一休園 自來水園區（思源街1號，需購票入場） 詳細活動內容請至www.water.gov.taipei查詢	台北自來水事業處 8733-5678
林安泰古厝寫生比賽	7/1（六）、7/8（六）、7/15（六），09:00～12:00 林安泰古厝（濱江街5號）	台北市民政局 2599-6026
戲遊@台北地下街——童童來看戲	7月每週日15:00開演 7/2、7/23台北地下街1號廣場 7/9、7/16台北地下街12號廣場 免費入場，自由入座，詳細活動訊息請至「大稻埕戲苑」或「台北地下街——動漫親子來逗陣」臉書粉絲專頁查詢	台北市藝文推廣處 大稻埕戲苑 2556-9101
106年暑期保護青少年犯罪預防宣導活動「反毒真英雄，青春你熊讚」	7/8（六），14:00～17:00 台北市香堤廣場（松壽路9號）	台北市政府警察局 少年警察隊 2346-7585轉1212
106年台北市政府參與式預算各行政區住民大會成案i-voting	預計7月上旬投票，詳情請至台北市政府公民提案參與式預算資訊平台網頁pb.taipei查詢	台北市民政局 1999轉1106



漫畫・文／獵人

沁涼一夏

河岸音樂繽紛樂活



獵人，本名陳至隆，常於媒體發表漫畫評論時事及政治事件，漫畫手法一針見血、幽默風趣；是當今台灣幾位有影響力的政治漫畫家之一。本刊特地邀請獵人帶來趣味漫畫，讓讀者了解台北市的縷縷脈動。

第九屆

THE 9TH PRESIDENTIAL
CULTURAL AWARDS

總統文化獎

|| 徵選開始

即日起至7/15止

徵選辦法詳情請見文總官網
www.gacc.org.tw

ARTS AND
CULTURE AWARD
文化耕耘獎

HUMANITARIAN
DEDICATION AWARD
人道奉獻獎

CREATIVITY AND
INNOVATION AWARD
青年創意獎

COMMUNITY
BUILDING AWARD
在地希望獎

PUBLIC
ADVOCACY AWARD
社會改革獎

本屆總統文化獎旨在弘揚台灣價值，為社會樹立重要典範，徵選期間：自5月15日起，7月15日截止徵件。
獲獎者將由總統親授獎座，並由文化總會以影像記錄呈現獲獎者風采，以表彰其卓越成就與貢獻。



屬於你的青春 舞曲

SOUNDS from the RIVER 2017 台北河岸音樂季

台北河岸音樂季6/17-8/26熱力開跑！超過20組歌手輪番演唱跨時代金曲，以及胖卡美食市集、趣味主題活動……等你來體驗。

今年夏天讓我們相約在台北河畔！

系列活動場次表

17:00青春開唱 (16:00-19:00文創市集)

日期	地點	主題	演出團體
6/17 (六)	大稻埕碼頭	光陰的故事	神祕嘉賓、白苾羽、張芮菲、張三李四
6/24 (六)	馬場町紀念公園	Young青春 (漾青春)	Savakan、放客兄弟
7/01 (六)	美堤河濱公園	閃亮的節奏	No Key Band、煙霧彈
7/08 (六)	關渡中港河碼頭 (關渡宮前)	部落好原聲	鹹豬肉樂團、查瑪克
7/15 (六)	大稻埕碼頭	跳舞時代	蕭福德、李炳輝、王俊傑
7/22 (六)	大佳河濱公園	戀曲1990	施孝榮、葉佳修、傅薇、李明德、阿爆
7/29 (六)	關渡中港河碼頭 (關渡宮前)	台語新浪潮	張羽偉、台客電力公司
8/05 (六)	古亭河濱公園	金韻民謠風	陳宏銘、PiA
8/12 (六)	古亭河濱公園	有故事的歌	喬玉龍樂團、謝宇威

大稻埕情人日

16:00青春開唱 (15:00-21:00周邊活動×文創市集×胖卡美食)

日期	地點	主題	演出團體
8/26 (六)	延平河濱公園 (淡3-5號水門)	情人日 (20:00-20:10煙火)	金智娟、MATZKA、中孝介、四葉草

主辦單位保有調整活動內容權利，最新消息請上臺北旅遊網或洽1999查詢



臺北觀光傳播局 廣告

趣玩台北 Fun Taipei

JUN
2017



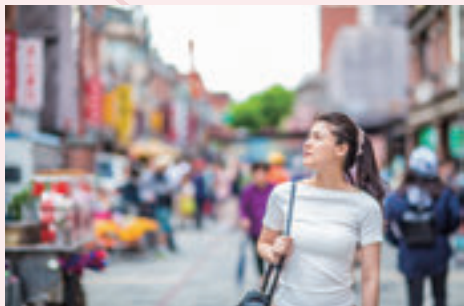
終結單身大作戰

千里姻緣一線牽



主動出擊追幸福

參拜月老攻略大公開



轉角遇見幸福

求月老 邊玩耍



台北霞海城隍廟是祈求姻緣的著名廟宇，就連國外旅客也前往參拜。（攝影／黃建彬）



終結單身大作戰 千里姻緣一線牽

文／涂心怡 攝影／黃建彬、梁忠賢
圖／Shutterstock 提供

台北著名的台北霞海城隍廟、艋舺龍山寺、照明淨寺，是人們祈求姻緣最有口碑的廟宇，不僅台灣人，甚至連外籍人士都趨之若鶩。

今年的七夕情人節快到了，你還在尋尋覓覓那個他或她嗎？與其消極等待，不如現在就起身前往這幾個參拜勝地，向月老與觀音誠心祈求吧！

← 到廟宇拜月老求紅線時，也可以順便求平安符，祈求神明保佑自己平安順利。（攝影／黃建彬）

艋舺龍山寺是台北著名的道教廟宇之一。
（圖／Shutterstock 提供）

在道教神祇中，月下老人掌管著世間男女的婚姻媒合。（攝影／梁忠賢）



人生大事 佛道各有主祀

蓄著長鬚的月下老人，左手持姻緣簿，右手拄著拐杖，肩頸則掛繞著紅絲線，在道教神祇中，專掌男女婚姻媒合，而其來由源自唐朝李復言《續幽怪錄·定婚店》。傳說韋固少年時，碰到一位坐在月光下的老人翻看著一本稱之為《鴛鴦譜》的無字天書，老人說自己專為天下男女配對，並指著遠方的 3 歲女娃，說是韋固未來的妻子。韋固見女孩其貌不揚，就派人行刺；多年後，韋固娶妻，發現妻子眉上留有一道疤痕，一問之下才發現那正是當年老人所指的女娃。此後，月老就成為男女祈求愛情的專屬神祇。

台北最著名的婚緣祈求地點，莫過於台北霞海城隍廟與艋舺龍山寺。細看兩間廟宇供奉的月下老人，或許眉宇間有不一樣的神情，然長鬚、姻緣簿、拐杖等配備一樣也不少，特別是有別於多數神祇多為坐相，月下老人則以站姿呈現，腳步可是勤快地為眾人的姻緣四處奔走！

道教有月下老人掌管姻緣大事，而佛教則有千手觀音下凡協助。千手觀音又稱「千手千眼觀世音」，以千手遍護眾生、遍觀世間，滿足眾生一切願求。位於北投軍艦岩前方山坡上的照明淨寺，曾因列有牛郎織女的塑像，而有「情人廟」的雅稱。主殿中供奉、有著 200 多年歷史的「四相千手觀音」，對於愛情祈求的應允相當靈驗，因此延續著「情人廟」的別名，繼續為人們尋覓愛情。



位於北投軍艦岩山坡的照明淨寺，有「情人廟」的雅稱。（攝影／黃建彬）



照明淨寺以「月老文創園區」的概念規畫整座寺院。（攝影／黃建彬）



與神對話 勤快得姻緣

從學生時期就一直在台北霞海城隍廟幫忙的吳孟寰，當完兵後就在廟裡協助行銷推廣事宜，10多年來看過各式各樣的姻緣牽合。曾有一位近40歲的女士帶著先生前來還願，讓吳孟寰內心很欣喜。「因為從我學生時期開始，她每天早上運動後一定先來拜月老，才去上班，10幾年來從不間斷，現在終於如願了，真的很替她高興。」吳孟寰說，香客中有些熟面孔，幾乎風雨無阻、天天報到，「有人等了好幾年，但也見過很快就成功的，最

快的紀錄是在拜完月老的30分鐘內，就接到心儀對象的來電。」

也曾有一位計程車司機前來還願時，說出月老的靈顯——幾年前，他交往了一個女孩，雖認識不久，但他認為這女孩適合攜手一生，於是他在某次約會的前一天到霞海城隍廟向月老祈求。翌日，女孩對他說：「昨晚我做了一個夢，有一個不認識的老人告訴我，一定要嫁給你。」後來也真的圓滿完成終身大事。



在霞海城隍廟服務多年的吳孟寰，見證了許多信徒成功得到幸福的案例。（攝影／黃建彬）



台北姻緣廟宇的靈顯，也吸引各國旅客前來，台北霞海城隍廟及艋舺龍山寺除了印製英、日語文宣品說明，工作人員更用心地以外語向遊客導覽參拜流程。月老不分族群、語言，盡力達成來者的心願，如今還願的喜餅中，也常見來自日、韓的謝禮呢！

喜餅還願 售後服務

順利覓得良緣後，也別忘了向月老與觀音道謝。還願的方式各有千秋，有人以香油錢答謝，或為神佛打造金牌，然而最多人選擇以喜餅分享喜悅，這也是各間寺廟最欣然接受的還願方式之一。負責照明淨寺行政事務的行至居士就說：「這是最沒有負擔的還願方式，也是每個人都能做到的。」廟方收納喜餅後，往往會將喜餅分享給前來祈求姻緣的善男信女，一起分享喜悅。

還願同時，除了答謝月老，也可一併向其他神祇祈求家庭和樂、早生貴子等心願。如台北霞海城隍廟會主動帶著前來還願的民眾先至月老面前答謝，再帶至城隍夫人面前，祈求家庭和樂，最後請求註生娘娘給予庇佑。廟方笑稱，這一連串的還願祭拜，也可以說是拜月老的「售後服務」。

婚姻對許多人而言，是一輩子最重要的大事。還在那個要一起攜手未來卻姍姍來遲的對象嗎？或許月老與觀音早已在姻緣簿上為妳（你）配對，就等著你們來到祂們跟前，許下對愛情的承諾。 **T**



1 | 2
3

- 1 如果順利找到幸福，別忘了帶結婚喜餅到廟裡還願。（攝影／梁忠賢）
- 2 到台北霞海城隍廟求月老賜良緣時，不妨也參拜其他神明，祈求神明庇佑。（攝影／黃建彬）
- 3 台北霞海城隍廟特別印製了日語版及英語版的參拜說明。（攝影／黃建彬）





主動出擊追幸福 參拜月老攻略大公開

文／涂心怡 攝影／黃建彬、梁忠賢

在民間傳說中，每到七夕，七星娘娘會為未婚男女造冊，月下老人收到名冊後，就會依照個性、喜好來配對，並下凡用紅線繫在男女雙方的腳上，使其走向對方，覓得佳偶。然而月老繁忙，若想盡早得到月老眷顧，不如走一趟廟宇，依循廟方的指示，向月老或觀音誠心祈求吧！

(攝影／梁忠賢)

參拜月老注意事項

初次到寺廟參拜月老或觀音，可以先準備象徵甜蜜的砂糖與糖果，以及意味可早日覓得良緣的紅棗、招來好人氣的枸杞、金紙等供品，而服裝儀容也盡可能素淨整齊。一切準備就緒後，先祭拜寺廟主祀神明，以表尊重，再到月老與觀音面前自我介紹，除了姓名、出生日期、居家地址外，有對象者，具體介紹對方；沒有對象者則說明期待條件。



到艋舺龍山寺求月老，記得要先擲筊再取紅線。(攝影／梁忠賢)

最後依廟方指示，向寺廟拿紅線，或自月老肩
上取得紅線；若是到艋舺龍山寺的話，則需擲
筊請示。接著再拿著紅線到香爐前繞 3 圈，日
後隨身攜帶或放置枕頭下即可。

請求月老牽線，僅需第 1 次參拜備齊供品，往
後合掌祭拜即可，也別忘了將求得的紅線再帶
來過香加持。並切記紅線一條即可，不可多求，
否則可能引來感情的複雜與糾紛，那可就得
不償失！



台北霞海城隍廟與艋舺龍山寺另備有以祭
拜過月老的紅棗、枸杞及砂糖熬成的平安
茶，熱熱喝上一杯，甜暖心脾，也能帶來
甜蜜的好運氣。

此外，若想加乘好運，也可以選擇最佳時
機前往參拜月下老人或觀音，除了西洋情
人節、七夕情人節外，一年之首的元宵
節，以及農曆 8 月 15 日月老生日等兩個
月圓之日，都是祈求圓滿的好時機。📌

Tip1

先向廟方領取祭拜用的
金紙。(攝影／梁忠賢)



Tip2

向神明報上個人資訊以及理想對象
的具體條件。(攝影／梁忠賢)



Tip3

參拜完之後，可以吃喜糖、喝平安茶
沾沾喜氣。(攝影／梁忠賢)





轉角遇見幸福 求月老 邊玩耍

文／王瑞芬、鄒明珩 攝影／黃建彬、梁忠賢、黃基峰、楊智仁、今周刊 圖／Shutterstock 提供



台北霞海城隍廟不定期舉辦廟會活動。(攝影／梁忠賢)

七夕情人節即將來臨，單身的朋友除了可以到台北霞海城隍廟、艋舺龍山寺及照明淨寺等處祈求姻緣外，廟宇附近也有許多賞玩的好去處，《趣玩台北》特別精選幾個景點，大家去追幸福的同時，不妨也到附近景點一遊，也許轉身就會遇見命中注定的他（她）！



【台北霞海城隍廟】

位於迪化街的台北霞海城隍廟，是台灣知名的月老廟，來自海內外的未婚男女，總愛來這裡求一段紅絲線，繫一段好姻緣。

來到這裡，可別只想著求姻緣，而忽略了這間老廟在台北的歷史地位。名列市定古蹟的台北霞海城隍廟，100多年前，先民從福建霞城移祀霞海城隍來台，並在此落地生根，成為大稻埕重要的信仰中心；每年農曆5月13日城隍爺千秋聖誕出巡，更是台北一大盛事。此外，廟方長期舉辦古蹟巡禮活動，每月第1、3個週日，由資深嚮導帶領解說，遊賞台北霞海城隍廟周邊的古蹟建築群，引領遊人深入認識大稻埕的歷史文化。



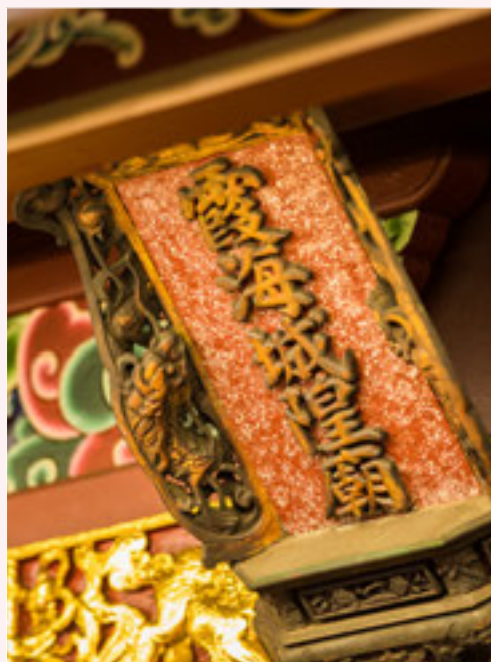
Info

台北霞海城隍廟

📍 大同區迪化街1段61號

☎ 2558-0346

🕒 06:16 ~ 19:47





• 大稻埕戲苑

大稻埕是台北開發甚早的地區，繁榮的商業也帶起當地的娛樂活動，這裡曾經戲院林立，百戲匯聚，而有「戲窟」之稱。今雖榮景已褪，但喜歡傳統戲劇文化的旅人，仍可在大稻埕找到看戲、看展覽的專業空間。

位在台北霞海城隍廟旁，藏身於永樂市場 8、9 樓的「大稻埕戲苑」，即是欣賞歌仔戲、京劇、布袋戲、客家戲等傳統曲藝演出的好地方。9 樓的專業劇場可容納約 500 人，不定時安排戲劇演出，採售票觀賞；8 樓的曲藝場則規畫有布袋戲、南管、說唱等常態表演，舞台前古早型的長條木椅排排坐，特別有野台看戲的況味，而 8 樓廊道間的展覽區採免費參觀，現正展出的偶戲常設展，以精緻的戲偶與互動式的參觀設計，帶領遊客深入淺出地認識布袋戲與皮影戲。

• 台原亞洲偶戲博物館

是一處專業的偶戲展覽空間，豐富的館藏，將古今中外精緻的戲偶、表演戲台以及珍貴的影像紀錄等，以主題性規畫策展，堪稱是全世界最完整的亞洲偶戲收藏中心，吸引不少海外偶戲研究團體前來參訪。

偶戲館本身是兩棟相連的老建築，4 層樓約 200 坪的空間，循著古意的洗石子階梯一路往上探索，彷彿走進時光隧道般的偶戲世界。在欣賞各區的靜態展覽之餘，館方也提供小型戲台，讓遊客親自操演，從玩樂中更親近偶戲文化。

Info

台原亞洲偶戲博物館

大同區西寧北路 79-1 號

2556-8909

週二～週日 10：00～17：00

Info

大稻埕戲苑

大同區迪化街 1 段 21 號 8、9 樓

2556-9101

週二～週日 09：00～18：00

8 樓的偶戲常設展展期至今年 6 月 30 日。

1 3
2 4

- 1 大稻埕戲苑是欣賞傳統戲曲表演的好去處。（攝影／黃基峰）
- 2 大稻埕戲苑 8 樓現正展出偶戲常設展。（攝影／梁忠賢）
- 3 台原亞洲偶戲博物館外的玩偶裝置藝術特別吸睛。（攝影／梁忠賢）
- 4 台原亞洲偶戲博物館的皮影戲偶也非常精緻。（攝影／梁忠賢）



(圖/Shutterstock 提供)

【艋舺龍山寺】

台北霞海城隍廟的月老馳名中外，而艋舺龍山寺的月老神君也不遑多讓，同樣因成就眾多美好姻緣而具盛名。

市定古蹟艋舺龍山寺是全台著名的古老寺廟，終日海內外香客絡繹不絕。200 多年來，寺廟雖經多次修繕，仍處處可見其精湛細緻的寺廟建築工藝。

龍山寺正殿主祀觀世音菩薩，後殿主祀媽祖，月老神君則奉祀於後殿右側，是台北市艋舺一帶最重要的信仰中心。



北港甜湯的燒麻糬是華西街觀光夜市的著名小吃。(攝影/楊智仁)

Info

艋舺龍山寺

📍 萬華區廣州街 211 號
☎ 2302-5162
🕒 06:00 ~ 22:00

• 華西街觀光夜市

過去提起華西街觀光夜市，總不免聯想到蛇血、鱉湯；然而這裡的飲食文化豐富多樣，不僅山產海鮮店多，更聚集了許多老饕最愛的傳統味兒，像是大鼎肉羹、小王清湯瓜仔肉、漢記剝骨鵝肉、源芳刈包、勇伯米苔目等，都是經營數十年的老攤。而夜市中段北港甜湯的燒麻糬，與後段阿猜孃的桂圓甜米糕粥，更是飯後不容錯過的古早味甜品。

Info

華西街觀光夜市

📍 萬華區華西街（廣州街至桂林路間）
☎ 2388-1818
🕒 16:00 ~ 24:00



糖廊文化園區環境幽靜廣闊。(攝影／今周刊)

• 糖廊文化園區

位於大理街的糖廊文化園區，前身為日本時代的台北製糖所，是桃園以北唯一的百年糖倉。廣達 3 千多坪、草木蔥鬱的園區，漫步其中，可見完整保存的 3 座老倉庫、五分車月台，與當地居民自行栽種的兩處甘蔗園。3 座老倉庫分別被賦予新生命，A 倉庫作為糖業文物展示館；B 倉庫為小型排練場及展演場，C 倉庫則由明華園進駐，展示其演出所使用的服裝道具、手工布景等，目前僅開放學校團體預約導覽參觀。

艋舺龍山文創 B2 廣場吸引許多不同類型的文創業者進駐。
(攝影／梁忠賢)



• 艋舺龍山文創 B2 廣場

連通艋舺龍山寺、廣州街夜市與捷運龍山寺站的 B2 通廊，在台北市政府文化局的打造下，蛻變為艋舺龍山文創廣場，L 型挑高寬闊且明亮的店鋪空間，吸引包括服裝設計、歌仔戲、珠寶金工、手作樂器、花藝家私等近 20 家的文創業者進駐，還有以迷你微型情境模型及埤仔呈現的艋舺生活故事等展覽，是盛夏前往龍山寺周邊，知性且清涼的遊逛路徑。



糖廊文化園區

- 📍 萬華區大理街 132-10 號
- ☎ 2302-2335
- 🕒 糖業文物展示館：
週二～週日 10:00～17:00

艋舺龍山文創 B2 廣場

- 📍 捷運龍山寺站 1 號出口
- ☎ 2302-1598
- 🕒 週二～週日 11:00～21:00



【照明淨寺】

俗稱情人廟，位於往軍艦岩的山路上，寺院立地環境清幽、視野開闊，淡水河岸風光盡收眼底。這裡有兩處祈求姻緣的地方，造型奇特的正殿裡供奉著從上海龍華古寺移祀而來的四相千手觀音，可分別祈求事業、婚姻、健康與財富。想要祈求好姻緣的人，可向服務處索取許願條，誠心向觀音菩薩說明後，寫下許願條，投入許願箱內，等待菩薩的眷顧。

再者，來到寺院廣場的許願池，池裡有 6 個鉢，同樣各有代表意涵，以銅板許個願，再往鉢裡投擲，同樣的，誠心最重要，沒能丟入鉢中也別太介意。

- 1 照明淨寺的邊天亭裡有 500 尊不同神態的羅漢神像。（攝影／黃建彬）
- 2 照明淨寺供奉的神像與其外部建築雕琢均極為特別。（攝影／黃建彬）
- 3 參拜完四相千手觀音後，可到廣場的許願池擲銅板許願。（攝影／黃建彬）



Info

照明淨寺

- 📍 北投區崇仰七路 51 號
- ☎ 2894-1362
- 🕒 週一至週五 08:00 ~ 20:00
- 週六至週日 08:00 ~ 21:00



• 新北投火車站

1916 年 4 月 1 日，台鐵新北投火車站正式啟用，101 年後的一天，這座北淡線現存的百年驛站重回故里，在捷運新北投站旁的七星公園，依原樣重新組裝完成並開放參觀。木造的站體散發檜木香，銅瓦的屋頂、老虎窗，以及屋頂簷架下的雕花托座等，都是這棟古意建築的焦點。

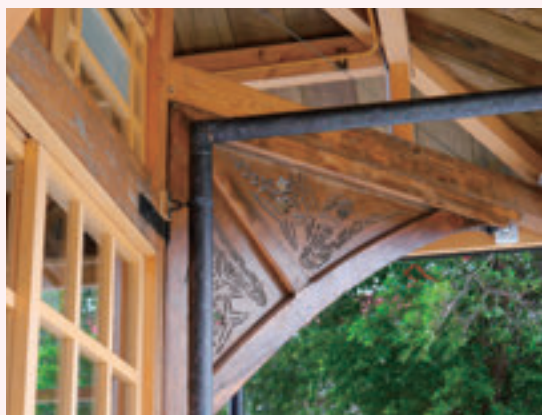
而就在新北投火車站開幕同時，高架捷運下方的「新北投文創天地」也熱鬧營運，匯集各方美食、創意伴手的商店街，也為老車站開拓休閒版圖。

1

2

1 新北投火車站建築古色古香。（攝影／今周刊）

2 新北投火車站屋頂簷架下的托座雕花極為精細。（攝影／今周刊）



Info

新北投火車站

- 📍 北投區七星街 1 號（捷運新北投站旁原南側道路）
- ☎ 2891-5558
- 🕒 週二～週日 10:00 ~ 18:00



Info

梅庭



北投區中山路 6 號



2897-2647



週二～週日 09:00 ~ 17:00

1

2

1 梅庭設置了大量的木造落地窗，營造出濃厚的日式氛圍。（攝影／黃基峰）

2 梅庭曾經是于右任先生的避暑別館。
（攝影／黃基峰）

• 梅庭

梅庭建於 1930 年代末，「一代草聖」于右任先生曾以此作為避暑別館，因此入門柱上可看見刻有于右任手書「梅庭」的題字。

梅庭是一棟見證過太平洋戰爭的日式建物，順應地形而建，分成上、下兩層，上層為日式木構架，設有大量的木造落地窗，以適應台灣潮

濕炎熱的氣候；下層為鋼筋混凝土構造，作為防空避難室，除了可直通後院，也與對面大型防空壕相呼應。目前除了規畫為梅庭遊客中心提供旅遊諮詢服務，也不定期舉辦特色展覽，值得前往參觀。



趣玩台北 Fun Taipei

